Otros periódicos podrán dar algunas noticias; nosotros las damos todas

LA INFORMACION

El Periódico de más circulación dentro y fuera del País

Nuestros registros de suscritores están abiertos al público - DIARIO DE LA MANANA - Ocho páginas todos los días por 10 céntimos

Año IX | San José de Costa Rica, SABADO 9 de JUNIO de 1917 | No. 2934

La ofensiva de los ingleses al Sur de Ipres ha tenido un éxito completo

Se ha tomado un frente de nueve millas de Messines a Wyschaete y hasta ahora se han contado cinco mil prisioneros y enorme botin

FRACASARON LOS FORMIDABLES ATAQUES LANZADOS POR LOS AUSTRIACOS

ROMA, 6.: Después de un bombardeo preparatorio el enemigo lanzó un formidable ataque que fué rechazado heróicamente con un empuje magnífico de los nuestros. El fuego de la artillería enemiga fué indescriptible, convulsionando nuestras posiciones de Posofatt. Luego la infantería austriaca dispuesta en densas formaciones, se lanzó contra nuestras trincheras logrando poner pié firme en algunos puntos, pero nuestra gloriosa brigada "Tevere" lanzó tres ataques sucesivos reconquistando todo el terreno perdido. Las pérdidas del enemigo fueron gravísimas.

NO HA HABIDO CAMBIO EN NINGUNO DE LOS FRENTES

PETROGRADO, 6.: Oficial.— Ningún cambio se ha efectuado en los varios frentes.

EN MACEDONIA ORIENTAL SE REANUDA EL CAÑONEO

BERLIN, 6.: Al informe oficial alemán agreguese: En Macedonia y oriente, fuera de la reanudación del cañoneo en puntos aislados y escaramuzas entre las patrullas, la situación no há cambiado. Al este del Strumna los aviones ingleses lanzaron bombas incendiarias sobre el trigo que está madurandose en los campos.

ENCUENTROS DE POCA IMPORTANCIA EN EGIPTO Y SALONICA

LONDRES, 6.: Oficial.— De Egipto y Salónica informan que se han efectuado encuentros de importancia secundaria.

LOS PILOTOS INGLESES VENCEN A LOS ALEMANES EN VARIOS ENCUENTROS

LONDRES, 6.—Ayer por la tarde 4 pilotos de la real patrulla británica de servicio a la altura de Dunquerque, avistaron aeroplanos del enemigo en número como de 18 a la altura de Ostende, pero lejos de tierra en dirección noroeste. Se libró un encuentro indecisoo, retirandose el enemigo con dirección a Inglaterro perseguido por los nuestros. En el viaje de regreso el enemigo fué perseguido por una máquina naval en la costa de Kent. Este avión atacó y derribó a dos el estuario del Támesis. Más tarde aparatos enemigos uno tras otro. Acontecieron otros encuentros con 10 aviones procedentes de Dunquer que encontraron a 16 máquinas hostiles a la altura de Ostende de regreso de la incursión a Inglaterra. Se libraron numerosos combates en los que se destruyeron completamente dos máquinas hostiles. Otros 4 fueron bajados ingobernables y en condición tal que se puede considerar destruidos

EL BOMBARDEO AL CANAL Y PUERTO DE BRUJAS FUE EFICAZ

LONDRES, 6.: Oficial.— El lunes uno de nuestros aviones de la patrulla de Dunquerque atacó a un aparato alemán a 15 millas distantes de tierra, haciéndolo sumergir se verticalmente en el mar. Durante la noche se efectuó con exito una irrupción aerea contra los barcos en el cual y puerto de Brujas. Se notó una explosión muy grande y otras menores. Al amanecer se efectuó otra irrupción en la que se lanzaron vorias toneladas de explosivos, bajándose también un globo barrilete. Los nuestros regresaron ilesos a ambas poblaciones.

LA SITUACION ECONOMICA EN ESTADOS UNIDOS Y SUIZA NO ES SATISFACTORIA

BERNA, 7.—Está claro que la situación económica dentro de los Estados Unidos y Suiza es complicada, debido a la intervención con el comercio. Se teme que sea restringida la exportación de las subsistencias. Sulzer, el nuevo Ministro acreditado en Washington, será acompañado por tres expertos comerciantes y economistas.

SE FORMARA UN CONSEJO DIPLOMATICO PARA CONTRARRESTAR LOS ATAQUES ENEMIGOS

LONDRES, 7.—Las últimas noticias recibidas de Suiza son muy satisfactorias. El "Standard" insinúa el establecimiento en París de un Consejo Diplomático de los aliados para estudiar y contrarrestar con prontitud los ataques diplomáticos del enemigo.

ENCUENTRO DE UN BARCO FRANCES Y UN SUBMARINA ALEMAN

PARIS, 6.: El vapor francés "Orinoco" en camino para un puerto del Africa occidental avistó el 22 de abril a un submarino medio sumergido que se le aproximaba navegando por un mar muy picado. El Capitán del "Orinoque" hizo disparar inmediatamente y al tercer disparo el submarino desapareció.

LOS MARINEROS PROTESTAN DE LOS METODOS BARBAROS ALEMANES

LONDRES, 7.—En la conferencia de la Sociedad de Marineros se dió expresión a la indignación que se siente por los métodos especialmente bárbaros que emplearon los alemanes en el hundimiento de un vapor inglés a causa del cual mataron a once tripulantes con su artillería. En otro caso, después de torpedear el barco dispararon un torpedo de los que corren por la superficie, el cual atravesó el bote de remos en que se había embarcado la tripulación. Todos se ahogaron. El gobierno ha prometido prestar todas las facilidades posibles a la diputación femenina encabezada por la señora Pankhurst, que se dirige a Rusia a explicar las miras de la guerra.

NO FUERON DAÑADOS LOS EDIFICIOS PARTICULARES

LONDRES, 7.—Oficial. Refiriéndose a la comunicación oficial alemana relativa al bombardeo de Ostende por los ingleses, las vistas tomadas demuestran que los proyectiles no hicieron ningún daño a las casas particulares ni a los otros edificios, fuera de los arsenales. Si fueron muertos algunos algunos belgas, debieron estar trabajando en el arsenal.

LORD NORTHCLIFFE REEMPLAZARA A BALFOUR EN LA MISION A ESTADOS UNIDOS

LONDRES, 7.—De acuerdo con la solicitud del Gabinete, Lord Northcliffe reemplazará a Mr. Balfour como Jefe de la Misión a los Estados Unidos. Balfour regresa al Ministerio de Relaciones Exteriores.

UN BARCO NORTEAMERICANO LUCHA CON UN SUBMARINO

WASHINGTON, 7.— Lansing ha mandado publicar la siguiente exposición: "El Departamento de Estado ha recibido informe por cable de un encuentro entre un barco mercante norteamericano y un submarino. El vapor llevaba artilleros navales. Se avistó el submarino la primera vez a 7 mil yardas distante. Tenía emplazada en proa una pieza de seis pulgadas y otra en popa. No llevaba bandera. Tan pronto avistó al submarino, izó la bandera norteamericana y esperó diez minutos. El submarino se acercó hasta colocarse a una distancia de 2,300 yardas, habiendo disparado 35 veces y el vapor 25. El último de éstos parece haberlo tocado porque el submarino se levantó fuera del agua, quedando por algunos segundos con la popa parada y luego desapareció. Tanto el Capitán del barco como el Comandante de los artilleros creen que el submarino se hundió. El vapor resultó ileso y no se revela su nombre".

KERENSKY HA PARTIDO PARA EL FRENTE NOROEST DE RIGA

PETROGRADO, 6.—Kerensky partió para el frente noroeste, de donde se informa que los alemanes están concentrandose para atacar Riga.

En un encuentro naval entre ingleses y alemanes fué hundido el destructor alemán "S. 20" y dañado otro

En el estuario del Támesis hubo un gran combate aéreo del que salieron victoriosos los ingleses y que fué presenciado por millares de personas

(REUTER)

LONDRES, 8. — El General Haig completó la operación comenzada ayer al norte del Scarpe, alcanzando todos los objetivos y capturando las posiciones en las grandes faldas occidentales del cerro Greenland, en un frente de una milla. Se hicieron 162 prisioneros. Las irrupciones al norte de Ypres nos produjeron prisioneros .Ha habido bombardeos de artillería al norte del Scarpe y cerca de Armentieres e Ypres. Derribamos 7 aeroplanos alemanes deteriorando completamente 8 máquinas más. Nosotros perdimos 7.

Durante la semana pasada los submarinos hundieron 15 vapores mayores de 1,600 toneladas y tres menores de este tonelaje. Los pilotos de las máquinas aéreas alemanas que hicieron incursiones el martes, sufrieron considerablemente. Un aviador inglés derribó dos aeroplanos alemanes. En Dunquerque 16 aeroplanos alemanes fueron encontrados por 10 máquinas inglesas, trabándose un combate. Dos máquinas alemanas fueron destruídas, 4 arrojadas a tierra, dañadas considerablemente, habiendo sido destruídas dos, más las 10 destruídas según aviso de ayer. El Almirantazgo anuncia que los aviadores ingleses tomaron fotografías de los efectos causados por el bombardeo a Ostende, las cuales demuestran que casi todos los talleres fueron destruídos o deteriorados considerablemente; se causaron grandes daños en la entrada de los diques y cobertizo de submarinos y en un destructor que estaba en reparación. Agregan los aviadores que varios barcos fueron hundidos. Las incursiones aéreas inglesas a las costas belgas se suceden casi diariamente. La noche del lunes el puerto de Brujas fué bombardeado y ayer en la mañana también, habiéndose arrojado muchas toneladas de explosivos. Un parte francés dice que después de un bombadreo preparatorio los alemanes atacaron diferentes puntos entre Ailette, el camino de Laon y al noroeste de Brayenlaonnis. Hicimos fracasar todas las intentonas contra el bosque Mortier, causándoles considerables bajas. Al norte del Camino de las Damas llegaron a nuestras líneas. Varios puntos de nuestras posiciones permanecieron en manos del enemigo, habiendo sido rechazado en otros. Los socialistas franceses, belgas e ingleses llegaron a Petrogrado y protestaron contra la convocación de las conferencias de Estocolmo, negándose a conferenciar con los delegados teutones hasta tanto éstos no repudien al Kaiser.

LONDRES, 7.—Oficial.—El General Haig informa que atacamos las posiciones alemanas en Messines y la colina Wtschaete en un frente de más de nueve milas. Por todas partes alcanzamos los primeros objetivos. Continuamos progresando en todo el frente de ataque. Numerosos prisioneros están llegando a las estaciones de concentración.

LONDRES, 7.—Según anuncio del Almirantazgo, ayer hubo gran actividad naval aérea. El Vice-Almirante de Dover informó que al amanecer del martes se hizo un poderoso bombardeo a la base naval y talleres de Ostende. Numerosos proyectiles dieron buenos resultados, habiendo sido ineficaces los fuegos de las baterías terrestres. El Comodoro del "Tyrwith" informó también que ayer en la madrugada los cruceros ligeros y destructores que comanda, encontraron 6 destructores alemanes los que les atacaron de larga distancia hundiéndose el destructor alemán "S-20". Otro fué deteriorado, salvándose siete del "S-20". Los destructores ingleses resultaron ilesos. Bombardeamos Zeebruge y Brujas. Al anochecer de ayer 16 aeroplanos alemanes aparecieron en la desembocadura del Támesis. Oficialmente se dice que arrojaron bombas en los distritos y aldeas de Essex y continuaron atacando los establecimientos navales. Los cañones antiaéreos los atacaron. Nuestros aeroplanos salieron al encuentro, trabándose una lucha aérea habiendo sido destruidas dos naves alemanas y dirigiéndose luego éstos hacia el mar. Tuvimos dos bajas y 29 heridos. Millares de personas presenciaron desde la playa las escenas del combate, y aplaudieron cuando un aeroplano alemán cayó en el agua. Un parte francés dice que como represalia por el bombardeo del enemigo a la población de Barleduc el 29 de mayo, 7 de nuestros aeroplanos en la noche del 3 de junio arrojaron 10 bombas sobre Traves y 15 sobre los aerodrómos de Habsheim, deteriorando los hángares. Bombardeamos las estaciones de ferrocarril y los depósitos de municiones causando incendios y explosiones. Cazamos 6 aeroplanos y obligamos a descender a 7 que cayeron dentro de sus propias líneas. Austria admite oficialmente que un submarino enemigo torpedeó y hundió a un torpedero austriaco al norte del Adriático. Noticias oficiales de París demuestran que durante el mes de mayo hubo 12 encuentros entre botes de reconocimiento franceses y submarinos. 14 entre hidroplanos y submarinos y 3 entre barcos defensores de costas y submarinos. El General Haig informa de un pequeño avance hecho al sur del río Souchez. En combates aéreos en los frentes ingleses destruimos ayer 12 máquinas alemanas, dañamos 6 y perdimos cinco.

10 MILLONES DE NORTEAMERICANOS

SE HAN PRESENTADO PARA EL SERVICIO

CABLE RECIBIDO POR LA LEGACION AMERICANA EL 7 DE JUNIO DE 1917, A LAS 10.30 p.m.

Bajo el sistema de conscripción selectiva, los hombres de 21 a 30 años de edad se presentaron ayer a las oficinas de registro en todo el país. Los informes oficiales son incompletos, pero se estima que se han presentado diez millones de hombres. Los desórdenes han sido insignificantes. Los informes oficiales dicen que solamente ocho arrestos se han hecho en todo el país.

Los depósitos alemanes en Ostende fueron gravemente dañados por el bombardeo inglés

(AEROGRAMAS)

EL ATAQUE DE LOS CRUCEROS Y DESTROYERS INGLESES A OSTENDE

LONDRES, 7: Fueron causados grandes daños a los depósitos navales de Ostende ayer por los torpederos británicos y flota de cruceros y destroyers, de acuerdo con un anuncio del Almirantazgo hecho hoy.

UNA DIVISION DE TROPA FILIPINA OFRECIDA A WILSON

WASHINGTON 7: Toda una división de tropa filipina equipada y lista para la lucha en el frente oeste al Presidente Wilson esta tarde por Manuel Quezon, ex-Delegado al Congreso.

ESTACION BRITANICA DE RECLUTAMIENTO INUNDADA DE VOLUNTARIOS

NUEVA YORK 7: La primera estación de reclutamiento británica en los Estados Unidos, abierta bajo la dirección del Brigadier General W. H. White se vió inundada de voluntarios. Se pidió con urgencia al Canadá enviar ayuda.

EL CAPITAL ALEMAN SERÁ USADO PARA GANAR LA GUERRA CONTRA ALEMANIA

WASHINGTON 7: El capital alemán será usado para ganar la guerra contra Alemania. Los oficiales están trabajando hoy en un plan en el cual entre 50 y 100 millones de pesos oro en efectivo y propiedades convertibles engrosarán los bonos del Empréstito de Libertad.

EL EJERCITO DE VOLUNTARIOS NORTEAMERICANOS EN PLENA ACCION

WASHINGTON 7: El primer ejército de voluntarios norteamericanos principio hoy a tomar forma definitiva. Mientras el registro de ciudadanos en algunos distritos ha bajado con la expetcación del Departamento de Guerra, en otros ha superado el total.

ESTABLECIMIENTOS ALEMANES QUE PASARAN A PODER DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON 7: Se dice que los establecimientos alemanes donde se hacen tintes, productos químicos y drogas, serán usurpados por los Estados Unidos.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Mercado de Abastos

VIERNES 8

Desanimación grande: poca vida en los negocios; desconfianza general en el mercado de abastos.

No llegaron cereales del Pacífico, no obstante los anuncios oficiales de las autoridades guanacastecas al Gobernador de San José, de embarques o despachos de consideración de esos artículos.

De Cartago llegaron, por tren, unas cincuenta fanegas de maíz; por la carretera, poca cosa; esa vía de comunicación está imposible, prácticamente intransitable para vehículos de toda especie.

No obstante, el precio del maíz se sostiene; cotizóse a ₡ 56.00 y ₡ 57.00 fanega.

Las ventas han mermado considerablemente.

Entonces ¿de qué se alimenta nuestro pueblo? preguntamos a un comerciante del Mercado.

De plátanos y agua dulce será, —contestó aquel.

Pocos frijoles en plaza; la demanda es también insignificante; precios de ₡ 166.00 a 172.00, según clase. Ventas insignificantes.

Obtuvimos del comerciante don Rómulo Artavia este significativo informe: antes vendía él de seis a siete fanegas del cereal a la semana; las ventas han bajado a dos fanegas; y es uno de los comecriantes que mayores cantidades de cereales vende en San José.

Nada, que el pueblo se mantiene de plátanos . . . ; y, puede que mucha gente de aire . . .

El anuncio del Ejecutivo de que procedería a reglamentar los precios del azúcar si estos subían de ₡ 22.00 el quintal, ha hecho, probablemente, que el artículo se mantenga a precio fijo y corriente: de 1.ª a ₡ 20.00; de 2.ª a ₡ 19,00 y 3.ª negro, a ₡ 18.00.

El señor Bresciani cotiza el azúcar del Ingenio Pinto a un colón menos de los precios corrientes.

El Gobierno no ha cedido en su actitud y está dispuesto, perfectamente dispuesto a tomar medidas defensivas en pro del consumidor nacional, si el azúcar sube de los ₡ 22.00.

Precios en los Estados Unidos: azúcar de 1.ª a $ 9,50; de 2.ª a $ 7,50.

Así, pues, en la exportación está el negocio para el productor del artículo y para aquellos comerciantes que sin ser productores se abastecen en plaza, como lo hacen muchos, y lo exportan.

El dulce, sube aún más de precio; el alza obedece a la demanda del artículo por parte de los productores de azúcar: la competencia entre esos industriales es enorme y de ahí esta situación.

Compras en Alajuela, el Mercado principal de la República en este artículo, por los comerciantes josefinos, revendedores: Pedreño, de 5 libras, de ₡ 40,00 a ₡ 47,00; griego de 6 libras de ₡ 48,00 a ₡ 54,00.

Promedio de ventas por quintal: ocho colones cuarenta céntimos.

A cinco colones lo paga la Fábrica.

Quiere eso decir que en nada ha afectado a los intereses de la industria dulcera, la prohibición de la exportación de panela.

Lo que demuestra, que el alza de precio del artículo, no se debe a la exportación sino a la demanda interior.

No se han presentado fluctuaciones en los precios del arroz; hay existencias para tres meses, lo menos. Precio actual del artículo en los Estados Unidos $ 6.00.

El arroz en plaza fué importado cuando ese precio era de $ 4.00 y $ 4.50. Por esa circunstancia, se vende a ₡ 21,00 y ₡ 22,00.

Harina: precio ₡ 55.00 y ₡ 56.00 el bulto de la comprada en los Estados Unidos a $ 12,50; ha subido en aquel mercado a $ 15,00. La importada ahora saldría costando a ₡ 64,00. A ese precio tendrá que llegar. Las existencias son considerables.

La manteca ha subido de precio: se cotiza a ₡ 92,00 de la importada a $ 22,00; en los Estados Unidos ha subido a $ 25,00.

Los demás artículos tanto de producción nacional como de importación, se sostienen en los precios que dimos en la revista del sábado último.

El mismo verdadero y legítimo Tabaco Iztepeque Salvadoreño, que importaba la casa de Robles a Costa Rica desde hace 17 años y conocido de todos los comerciantes en el ramo.

Acaba de llegar al Depósito de

ALFRED SASSO R.

Sucesor de E. A. Robles y Co.

Teléfono 121 - Pasaje Jiménez - Apartado 186

1623

Pequeños reportajes sobre cuestiones de palpitante actualidad

Sobre la situación del mercado de azúcar, con el industrial en el ramo, Dr. don Eduardo J. Pinto, tuvimos un ligero reportaje y nos dijo:

Me dedico a la industria azucarera únicamente, no de panela; el alza de precio del dulce obedece a nuestra demanda, la de los industriales azucareros, no a la exportación, que es insignificante; prohibir la exportación de la panela es mejorar las condiciones de nuestro negocio; prohibir la exportación del azúcar sí sería obligar la baja inmediata del precio del dulce pero proceder así sería matar una de las más importantes y productivas industrias nacionales; no se debe ni se puede llegar a ese peligroso estado de cosas. Al contrario la política económica nacional debe ser la de fomentar ahora la exportación en todos sus ramos; de la mayor cantidad de oro que llegue al país depende el resurgimiento económico de la nación.

Con el industrial y finquero, don Manuel A. Gutiérrez, sobre cuestiones agrícolas:

Las siembras de cereales se han duplicado este año pero faltan brazos, muchos brazos para la desyerba y otras atenciones agrícolas; en cambio ¡cuánta gente vaga por las calles de San José! Yo temo que la circunstancia apuntada vaya a ser causa de que se pierda el producto de una buena parte de esas cosechas. Y opino que acerca del particular, las autoridades debieran tomar disposiciones. Hay que recordar lo siguiente: Del buen resultado de las siembras de cereales que se hacen depende que quede resuelto el problema de la carestía de las subsistencias.

La vagancia en el país es enorme, verdaderamente alarmante; por ejemplo, la cabulla se consigue en estado silvestre; el quintal de fibra está a 30 colones; por qué no explota la gente pobre ese negocio? Es que la pereza y la inactividad dominan absolutamente a nuestro pueblo; una buena parte del mismo ha perdido, casi completamente, el hábito del trabajo; hay que educar el pueblo en el sentido de que sea útil a la agricultura y las industrias; hay que encaminarlo por ese sendero y esa ha de ser la labor oficial. De lo contrario, los agricultores estamos perdidos.

EL DE MODA ACTUAL

ALMACEN DE MUEBLES

LISTOS para la VENTA

Todo el MUNDO ELEGANTE hace una visita semanal a este Almacén

JORGE MORALES BEJARANO

Proveedor del Gobierno y Alta Sociedad

1396

Avenida Central = Pie Cuesta de Moras

La odiosa campaña de los enemigos de la Patria

III

Aunque parezca increíble los amigos y admiradores del ex-Designado, que montan acaso a dos docenas de empleados cesantes y de ex-protegidos del Fisco, aplaudieron a manos llenas cuando su barco zarpó de nuestras playas porque veían alejarse en él al redentor de sus desdichas íntimas que iba bravamente a pelear a brazo partido a Washington contra el fallo de los pueblos, aportando para esa lucha, como ya lo dijimos antes, no los viriles ímpetus de la actividad revolucionaria sino el arsenal de las intrigas menudas, de las complacencias delictuosas y de las nefandas volusiones que han sido ya en nuestra América sirte terrible en la que se abismó la existencia de algunas nacionalidades.

Todo el secreto de la absurda restauración del régimen de González Flores consistía en la intervención del Gobierno de los Estados Unidos con ese objeto internacionalmente inmoral y prohibido, ya que cada país autónomo tiene la facultad irrestricta de proveer al arreglo de los asuntos de su política interna conforme a los dictados de su propia voluntad, sin que sea posible concebir la intervención extraña en ellos a menos que se acepte paralelamente una disminución de soberanía proporcionada a los alcances de la misma intervención, según la buena doctrina de ley entre las naciones cultas del globo.

Fuera que Alfredo González lograse de Washington la reasunción del poder de que legítimamente le despojaron el 27 de enero nuestros pueblos; fuera que obtuviese la promesa de intervenir las elecciones que se practicaran para dotarnos de Presidente; fuera que promoviese cualquier forzado convenio con el nuevo régimen a fin de que pasara la suprema autoridad a tercera persona sugerida por el interventor a cuyas plantas fué a tirarse en ridícula actitud de dannificado con la que presumía ser catástrofe de la Nación, lo cierto es que de cualquier manera que culminasen sus proyectos tristemente amasados con los corrosivos ácidos del despecho y de la venganza, la simple enunciación de su conducta le dejaba fuera de la ley, le erigía en traidor más o menos franco, más o menos encubierto, toda vez que su intentona iba recta al corazón de la Patria como áspid mortal que de haber dado en el blanco nos tendría a estas horas velando el cadáver de Costa Rica, victimada por la ambición de unos cuantos hijos desnaturalizados y perversos.

No se explicaron muchas gentes por qué el Gobierno Provisorio no puso estorbo al viaje de Alfredo González, pudiendo haberlo hecho dentro de sus facultades aun de mera policía. La razón de esto es obvia. La Administración Tinoco surgía a la vida pública con el entusiasta apoyo general; era el fruto del querer de la República entera que saludó al nuevo régimen como nuncio de bienestar, de regeneración y de progreso; era un acto espontáneo y firme de la soberanía nacional ampliamente expresada en todas las formas posibles de la voluntad cívica. La Administración Tinoco no tenía por qué temer las maquinaciones por bastardas que fuesen de un grupo de descontentos que confesaba a la vista del mundo su insignificancia y su inepcia, con sólo el anuncio de que recurriría a extraños poderes para volver por fueros que nunca le pertenecieron, pero que anhelaba reconquistar en una cruzada de ignominia y de baldón a falta de popularidad, que es la base lógica de toda representación en el orden de la existencia republicana.

No había por qué impedir que González fuera a prosternarse a Washington como si Washington fuera el amo de nuestros destinos, el tutor de nuestra República, el dueño de nuestras voluntades; y, por otra parte, se confiaba justicieramente en la rectitud de aquel Gobierno que no tenía porqué inmiscuirse en asunto ajeno a su competencia ni porqué prestarse, sea por arrumacos diplomáticos o por sospechosas promesas, a los propósitos de un par de politiqueros iracundos y visiblemente insensatos como el ex-Designado y su ex-Ministro en la gran Unión, de antemano fracasados ante la Casa Blanca.

Es tal la magnitud de ese fracaso, en lo moral y en lo efectivo, que de seguro a estar en los posibles de González Flores éste rectificaría su camino de fuga del 27 de enero, dejando como si se tratase de una pesadilla el de la Legación de Norte América para endilgarse callado y quietamente por el del monte de Heredia verbigracia o siquiera por el de su bufete, de donde salió para desgobernar al país con sus estrafalarias pretensiones y de donde es fama que nunca debiera haber salido.

En fin de cuentas, bueno es ponerle punto a esta digresión necesaria y volver la mirada pacientemente a las idas y venidas con que entretuvieron su tiempo y sus iras y con que mataron sus ocios y sus esperanzas el señor Alfredo y su compañero allá lejos de la tierruca, a orillas del Potomac.

UN CIUDADANO COSTARRICENSE

La importancia del Mercado Panameño para la Industria Agrícola Costarricense y los perjuicios que representa para Costa Rica la falta de un buen servicio naviero

Acaba de regresar de Panamá a donde fue a estudiar las condiciones del mercado de granos, frutas, legumbres y verduras el exportador costarricense, en esos artículos, don Próspero Fernández, quien nos suministra una importantísima información.

ESTADO ECONOMICO

Principió el señor Fernández por decirnos, que también en Panamá se sienten, y mucho, los efectos de la crisis económica mundial; que el movimiento comercial de la capital de la República de Colón ha disminuido notablemente y que si bien ese movimiento comercial ha aumentado en la Zona por el numeroso ejército que allí sostienen los Estados Unidos en pie de guerra, de las ventajas económicas de esa situación solamente gozan los comisariatos oficiales establecidos en la misma Zona.

EL MERCADO PANAMEÑO

Es limitado; me refiero—dice el señor Fernández—al Mercado de granos, frutas, legumbres y verduras; especialmente a lo último. El de San José, por ejemplo, es de más vida comercial que el panameño. Es abastecido el mercado panameño por productores peruanos, americanos y costarricenses. De ahí, precisamente, la limitación de nuestra exportación. Sin embargo, en materia de verduras y legumbres, son preferidas las de Costa Rica: se pagan mejor. Bien es cierto, que llegan a Panamá más frescas que las de Perú y New Orleans. En los comisariatos de la Zona solamente reciben mercadería de Costa Rica, de la enviada por sus agentes aquí.

POR LAS IRREGULARIDADES

Nuestro comercio en legumbres y verduras con Panamá, pudiera ser mucho mayor; no lo es, por la irregularidad con que se reciben allí los embarques: los vapores—aun siendo correos—no hacen viajes con itinerario fijo; por lo menos, en la actualidad. Muchos comerciantes panameños me dijeron: nosotros querríamos surtirnos de verduras y legumbres únicamente de Costa Rica, pero resulta que por la irregularidad con que ustedes hacen los embarques, no podríamos jamás atenernos a la producción costarricense para nuestros negocios; por eso es que tratamos con productores americanos y peruanos: los vapores de esos países llegan en fecha fija y, desde luego, siempre tenemos nuestros puestos de ventas abastecidos.

LAS DESVENTAJAS

Manifiesta el señor Fernández que sería una gran fuente de riqueza para Costa Rica establecer el servicio semanal, de un vapor-correo con Colón, para lo que él tiene ya mucho andado. El gestionó en Panamá el arrendamiento de un vapor pequeño para el transporte de mercadería y pasajeros con buenos resultados: dice, que el gobierno panameño deseoso de sostener el comercio con Costa Rica, está en la mejor disposición para señalar una subvención de 300 dólares al dueño del vapor con tal de que sea establecido el servicio. Puesto que, ese servicio beneficia a Costa Rica, opina el señor Fernández que es del caso que nuestro gobierno proceda al tenor del panameño, señalando para el objeto indicado otra subvención. Puede ser nuestro Gobierno el arrendatario directo de esa embarcación. En ese vapor se puede enviar la correspondencia. Ultimamente cobraba la United hasta 25 dólares por pasaje, de primera, de Limón a Panamá: el valor del pasaje en la embarcación que arrendaría el Gobierno sería a lo sumo de 10 dólares. Los productores costarricenses podemos entonces exportar hasta 500 quintales de mercaderías, todas las semanas y, con ese servicio de cabotaje, con itinerario fijo, nuestro comercio con Panamá aumentaría notablemente.

AL MINISTRO DE HACIENDA

Hoy visitará el señor Fernández al Ministro de Hacienda para exponerle este plan y recabar de su autoridad una opinión para proceder enseguida a terminar sus gestiones para el arrendamiento de la embarcación.

Dice el señor Fernández, que los embarques de legumbres por la vía del Pacífico y en los vapores de la Pacific Mail presentan serios inconveniente; uno de ellos es, las exigencias cuarentenarias para esos vapores en Panamá. Para los pasajeros viajar por esos vapores, es molestísimo por varias circunstancias, entre esas, las siguientes: exigen hacen en Ancón siete días de cuarentena y el pasajero paga en los hospitales 4 dólares diarios o sean en los 7 días, 28 dólares.

NO ALZAN TODA LA CARGA

Debe apuntar este otro incoveniente en el servicio de esos vapores: no alzan en Puntarenas toda la carga lista para el embarque. Por ejemplo, para embarcar en el vapor "Perú" habían listos 25 barriles de papas que no recogió. Los dueños hubieron de devolver esa mercadería al interior.

Todas esas circunstancias están indicando la necesidad imperiosa, imprescindible, de establecer un servicio marítimo, directo, ojalá por el Atlántico, con la vecina República del Sur. Todos los exportadores deberían interesarse para establecer por su cuenta y a prorrata ese servicio.

Citaré un caso de desagradables consecuencias, debido a la falta de vapores para la exportación de nuestros productos a Panamá: en Limón están perdiéndose mil quintales de azúcar que compró una casa de comercio panameña a Rohrmoser Hermanos; esa casa, desde luego, no volverá a entrar en negocios con industriales costarricenses; y así, poco a poco vamos perdiendo, por la falta de un buen servicio naviero, magníficos clientes comerciales.

EL AZUCAR EN PANAMA

El azúcar es una mercadería que tiene fácil y buena colocación en el mercado panameño: lo único es que el impuesto de importación es crecido, $1.25 el quintal. El precio corriente del azúcar de primera, es allí actualmente de $7.50; un magnífico precio. Panamá puede consumir de nuestro azúcar, una enorme cantidad de quintales, pero, no hay facilidades para embarcar ese artículo.

Las dificultades serían subsanadas, vuelvo a decir, si los interesados arrendaran algún vapor para establecer ese importantísimo y útil servicio naviero. No importa quien sea el contratista del vapor, la cuestión está en contratarlo.

PARA EL PUEBLO

ARROZ A 2 LIBRAS POR 45 CENTIMOS

ACABA DE LLEGAR

Fideos extranjeros, Queso Gruyere, Salchichones, Force, Corn Flaxer; Harina de Arroz y de Papa, Grape Nuts, Frutas secas, Frutas de California; Aceites: de Oliva, Lucca y Re Umberto.

HARINA GOLD MEDAL

LA DESPENSA

Avenida Central, frente al Banco Anglo — Teléfono No. 72

210

Francisco Gómez Cervantes

HA MUERTO

Sus hijos, Presbo. Manuel B. Gómez, Jesús y Alfonso Gómez, Luis Madrigal, Lola de Madrigal y Luisa y Francisca Gómez, sus hermanos, sobrinos y demás familia, al participar tan triste acontecimiento, suplican a sus amistades se sirvan asistir a las honras fúnebres que se verificarán hoy en la Iglesia de la Merced a las 10 a. m., y acompañar enseguida el cortejo al Cementerio General.

San José, 9 de junio de 1917.

Misa de Requiem

María Cervantes v. de Monge y familia, invitan a sus parientes, amigos y relacionados, a una misa que se celebrará el lunes 11 del presente, a las 7.30 a. m., en la Iglesia de La Dolorosa, en sufragio del alma de

NICOLAS MONGE LEON

(Q. de D. G.)

y a un Viacrucis, a la 1 p. m.

La asistencia a dichos actos será motivo de profunda y eterna gratitud.

San José, 9 de junio de 1917.

LA EXHIBICION DE LAS PELICULAS INGLESAS DE LA GUERRA, FUE UNA MANIFESTACION DE SIMPATIA A LA GRAN BRETAÑA

La exhibición de las películas inglesas de la guerra, verificada el jueves por la noche, resultó una verdadera manifestación de simpatía a la Gran Nación Inglesa y una íntima y simpática fiesta patriótica.

Muchos y muy distinguidos elementos de nuestra sociedad se dieron cita en el Teatro Variedades, donde las magníficas vistas tomadas por el "British Topical Comittee" fueron proyectadas.

En la parte superior, donde se encuentran los palcos, había una bellísima decoración hecha con las banderas de Costa Rica, de Inglaterra, de Francia, de Rusia, de Italia y de los Estados Unidos y de todas las naciones aliadas. El palco de honor estaba al centro y estaba destinado para la esposa del señor Presidente de la República quien había prometido asistir, no pudiendo hacerlo por sus muchas ocupaciones el señor Presidente de la República, quien sin embargo se apresuró a manifestar sus simpatías por el festival.

A los lados del palco presidencial, y con la correspondiente decoración de banderas de cada país, estaban los palcos destinados a los representantes de las naciones aliadas, quienes a la hora correspondiente ocuparon sus puestos.

A las ocho y quince minutos llegó la distinguida dama doña María Fernández de Tinoco, esposa del señor Presidente de la República, quien en compañía de su comitiva ocupó el palco de honor. Una magnífica orquesta de diez músicos, ejecutó el Himno Nacional de Costa Rica, que toda la concurrencia escuchó de pie y respetuosamente. Luego siguieron las notas del "God Save the King" y los demás himnos de los aliados.

Al lado del palco presidencial estaban, como antes lo dijimos, los representantes de las naciones aliadas; en el resto de los palcos había una selectísima concurrencia, en la cual había representantes de todas las colonias extranjeras aliadas y distinguidos elementos de nuestra sociedad: era un ambiente de simpatía para Inglaterra y un reconocimiento de los muchos y maravillosos esfuerzos que esa gran nación ha hecho en el mar y en la tierra, en defensa de la Humanidad, de la Justicia y del Derecho.

Ya hemos dicho lo que es la película de la guerra inglesa: es una demostración del enorme esfuerzo hecho por la Gran Bretaña y una vívida impresión de sus inagotables recursos en la tierra y en el mar. Mientras por la pantalla iban desfilando las magníficas escenas, la excelente orquesta tocaba aires apropiados como el "Brittania rules the waves", "Tipperary" y tantos otros que la actual guerra ha hecho populares. El público aplaudía lleno de ardor las más hermosas escenas y reinaban el júbilo y el entusiasmo en todos los corazones.

Dos niñitas hijas de Mr. D. A. Johnston, pusieron en manos de la señora Fernández de Tinoco, a su llegada, un hermosísimo ramo de flores, como un homenaje de la Colonia Inglesa, a la esposa del Primer Magistrado de la Nación y a la distinguida y noble dama; los miembros del Comité de la Cruz Roja Inglesa la condujeron a su palco.

Al terminarse la exhibición de esta primera parte de las películas, el resto de las cuales se exhibió anoche con igual concurrencia y entusiasmo, la orquesta tocó el "God Save the King" y se proyectaron en la pantalla los retratos del Rey de Inglaterra y de la Reina; ambos fueron acogidos con grandes aplausos y aclamaciones y hubo un momento de delirante entusiasmo y un grande y sentido homenaje a los soberanos de la heroica y esforzada nación sobre cuyos hombros gravita una buena parte del peso de la guerra actual.

A las diez y treinta terminó la función, que—como al principio lo dijimos—tomó los caracteres de una verdadera manifestación de simpatía y de adhesión a Inglaterra.

Los productos serán destinados a la Cruz Roja Inglesa y esa dedicación de los fondos hizo mayor la simpatía y entusiasmo por la función que en todo y por todo constituyó un gran éxito, por el cual tenemos verdadero placer en testimoniar nuestras congratulaciones al Comité de la Cruz Roja Inglesa en Costa Rica.

Esta noche continuará la exhibición de tan notables cintas, por haberse cerrado anoche los teatros en señal de duelo por la tremenda desgracia que aflije a los hermanos salvadoreños.

JABON DE ROMERO DE GABB

ANTES

DESPUES

Embellece, pues tiene todas las propiedades de la preciosa planta de romero. Miles lo saben y miles lo usan. Para el cabello no tiene igual: limpia, suaviza, cura la caspa. Excelente para los niños.

Se vende en todas partes en todo el país a 50 céntimos. Pruébelo Ud!

Al por mayor en todos los Almacenes y Droguerías

1654

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Solemne Acto de Ayer

Los miembros de los tres Poderes del Estado prestaron Juramento de fidelidad a la nueva Constitución de la República

Se declaró disuelta la Asamblea Nacional Constituyente y quedaron instaladas las Camaras de Senadores y Diputados

LA NUEVA CONSTITUCION

Hemos entrado desde ayer en un nuevo régimen constitucional, que ojalá sea fecundo en beneficios para la República.

Fueron izadas las banderas en los edificios públicos en demostración de regocijo por el fausto acontecimiento; y hubo movimiento inusitado no obstante que era el día uno de los de trabajo de la semana.

Era natural que así ocurriera, porque iba a emitirse la nueva Carta Fundamental de la Replblica y en el mismo acto prestarían juramento de acatamiento a ella los miembros de los tres Altos Poderes.

Esa Constitución—como lo sabe bien todo el país—es el pro de un esfuerzo patriótico y muy apreciable de cinco de los señores ex-Presidentes de la República, que fueron invitados a la ceremonia como deferencia muy debida.

No pudo asistir, excusándose por motivo de enfermedad, el señor Licenciado don Bernardo Soto, habiendo concurrido todos los otros eminentes ciudadanos que participaron en la elaboración del nuevo Código Político.

SE REUNEN LOS REPRESENTANTES Y SE NOMBRAN COMISIONES

El señor Presidente de la Asamblea había citado a los señores Representantes para las doce y media del día. La sesión solemne había sido anunciada para la una de la tarde. A la hora de cita se presentaron casi todos los señores diputados. Faltaban cuatro o cinco solamente, entre ellos el doctor don Rafael Calderón Muñoz, don Otilio Ulate, don Rogelio Fernández Güell y don Carlos Barahona.

El Licenciado Pacheco declaró abierta la sesión e inmediatamente procedió a designar las comisiones que debían conducir al Palacio Nacional a los miembros de los otros Poderes, Magistrados de la Corte Centroamericana, Ilustrísimo señor Obispo y ex-Presidentes de la República.

Para acompañar a los miembros del Poder Ejecutivo fueron designados los señores don Clodomiro Figueroa y doctor don Miguel A. Velázquez; para la Corte Suprema de Justicia, el doctor don Francisco A. Segreda y don Ismael Saborío; para los ex-Presidentes de la República, don Tobías Gutiérrez y don Arístides Agüero; para la Corte de Justicia Centroamericana, don Luis Demetrio Tinoco y don Alberto Calvo Fernández; para conducir al Ilmo. Sr. Obispo, don Ramón L. Cabezas y don Marciano Acosta.

El Ilmo. Sr. Obispo no concurrió. La Comisión que fué en su busca volvió sin él lo cual se atribuye únicamente a una falta de inteligencia en cuanto a la hora de la cita. El Dr. Stork había salido del Palacio Episcopal cuando se presentaron el Senador Cabezas y el Diputado Acosta.

EL ORDEN DE COLOCACION

Conforme fueron llegadon los invitados, ocuparon los puestos en el orden siguiente: A la izquierda, y hacia el centro del salón, los señores Magistrados a la Corte Suprema de Justicia, a quienes hacía compañía el señor Gobernador de la Provincia de San José; los señores Magistrados de la Corte de Justicia Centroamericana y el Secretario del Tribunal, los señores ex-Presidentes de la República, doctor don Carlos Durán, don Rafael Yglesias y don Cleto González Víquez; el segundo y tercer Designado a la Presidencia de la República don Rafael Cañas y Licenciado don Ezequiel Gutiérrez. A la derecha señores Secretarios de Gobernación, Relaciones Exteriores, Hacienda, Fomento e Instrucción Pública, el Sub-Secretario de Hacienda señor Gurdián y el Secretario privado de la Presidencia señor Monge; además, los miembros del Cuerpo Diplomático y Consular.

Fueron invitados los Presidentes de todas las Facultades establecidas en esta capital.

EN LAS BARRAS

Las barras estaban completamente ocupadas por el público. Fueron insuficientes las galerías para contener tanta concurrencia, que se desbordaba también por el patio principal del Palacio.

La barra derecha alta fué destinada para las señoras y los representantes de la Prensa. Entre las damas que tomaron asiento en esa barra se distinguían la señora esposa del Presidente de la República, doña María de Lara, doña Isibale de Jiménez, Miss. Marian Le Capellain y señorita Orozco.

LOS HONORES MILITARES

Una compañía de infantería perfectamente bien equipada por jóvenes muy estimables de la capital, hizo los honores del caso, situándose en la Avenida Central, frente al Palacio. Con esa compañía se encontraba también la Banda Militar. Los jóvenes de ese Cuerpo Militar desempeñaron admirablemente su cometido.

DA COMIENZO LA CEREMONIA—EL JURAMENTO DE LA NUEVA CONSTITUCION

A la derecha del Presidente de la Asamblea, ocupó su puesto el señor Presidente de la República; y a la izquierda de aquel mismo funcionario se sentaron el señor Presidente del Congreso señor Astúa Aguilar y el Presidente de la Corte Suprema de Justicia Licenciado don Ascensión Esquivel.

A continuación fué introducido al recinto el pabellón nacional ante el cual se inclinaron los Presidentes de todos los Poderes. Inmediatamente después, el Presidente de la Asamblea juró solemnemente el cumplimiento de la Constitución Política y procedió a tomar el mismo juramento, por su orden, a los señores Senadores y Diputados, al señor Presidente de la República, al señor Presidente del Poder Judicial, los señores Secretarios de Estado y los señores Magistrados.

SE DISUELVE LA ASAMBLEA Y SE INSTALAN LAS DOS CAMARAS

Se dió lectura al decreto de clausura de la Asamblea Nacional Constituyente; el señor Licenciado Pacheco declaró instalado el Poder Legislativo. El mismo funcionario anunció que iba a procederse al nombramiento provisional hecho anteriormente; del mismo modo, al anunciar el Presidente de la Cámara de Diputados señor Astúa Aguilar que se iba a elegir el Directorio de esa Cámara los Diputados confirmaron en sus puestos a los electos anteriormente con carácter provisional. El Presidente del Senado y el Presidente de la Cámara de Diputados sucesivamente, declararon instalados esos dos Altos Cuerpos.

EL MENSAJE DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Terminado ese acto, el señor Presidente de la República dió lectura a su primer mensaje dirigido al nuevo Poder Legislativo. Dice así el Mensaje.

MENSAJE DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PODER LEGISLATIVO EN EL ACTO DE SU INSTALACION EL 8 DE JUNIO DE 1917

Señores Representantes:

Para mi es tan grato oomo honroso dirigir cordial y respetuoso saludo al Poder Legislativo que inaugura en estos instante sus tareas bajo un nuevo sistema constitucional, del que el país espera por la sabiduría de los preceptos y por la alteza de los fines, los mejores frutos de honor y bienestar para la República.

Como miembros de la Asamblea Constituyente que acaba de disolverse, habeis cooperado con acendrado patriotismo en la obra de dotar a nuestro pueblo de una nueva Carta Política pródiga en reformas sustanciales y en estimables progresos, que harán de seguro más eficaz, más efectivo aún, nuestro régimen tradicional de derecho. Ahora os incumbe, ya en la Cámara de Representantes, ya en la de Senadores, la eminente función de dictar las leyes y de procurar con vuestras disposiciones el engrandecimiento del Estado, que al poner en vuestras manos sus más altos intereses, se afirma en la tranquila esperanza de que por vuestra sabia gestión vendrán días de mayor prosperidad para Costa Rica.

Ella ha contraido con vosotros y con los ilustres ex-Presidentes de la República que suscribieron el Proyecto una cuantiosa deuda de gratitud por el patriótico esfuerzo conjuntamente realizado con el fin de dar al país un nuevo Código Fundamental, acorde con sus aspiraciones y con sus adelantos en las distintas esferas de su actividad y de su existencia política. La Historia apreciará justicieramente esa actuación laboriosa y bien inspirada; y al concluirla, para entrar de lleno en las tareas legislativas, os queda a vosotros, así como a los respetables ex-Mandatarios de la República, la conciencia de haber cumplido vuestro deber tan fielmente como la Patria lo esperaba al entregaros sus más amplios poderes.

Tengo la certeza de que en vuestras labores de Congreso permanecerá firme e invariable el empeño que habeis demostrado por el bien público; y en la obra que os toca realizar desde este momento de gloria para la República, os prometo mi colaboración constante y sincera y el más profundo respeto a vuestras decisiones. Los tres Poderes de la Nación marcharán unidos en el camino de la ley, buscando ansiosamente en todos los rumbos la felicidad de nuestro pueblo, empañada hoy por el rigor de una crisis económica que tiene el carácter de universal y que estanca nuestras energías y las fuentes de nuestra producción y de nuestra riqueza. Debemos combatir ese mal en cuanto dependa de nuestra propia competencia; a ese efecto el Poder Ejecutivo os presentará en breve varios proyectos que tienden a mejorar la situación creada, la más aguda que el país recuerda y que por numerosos motivos demanda imperiosamente soluciones inmediatas.

En espera del momento en que os fuese posible dedicaros al estudio de esos problemas, el Poder Ejecutivo no ha omitido esfuerzos para conjurar siquiera en parte las consecuencias de la crisis que afecta por igual a la colectividad y al Estado; y a pesar de la notable disminución de las rentas públicas por la reducción de las importaciones y de otros ingresos importantes del Erario, no ha dejado el Tesoro Público, gracias a la confianza que el régimen político actual inspira a los Bancos y al capital particular, de atender a la cancelación oportuna de las obligaciones pendientes, especialmente de aquéllas contraídas por el Gobierno anterior y cuya falta de pago hubiera podido implicar daño inmediato para el crédito nacional. Figuran en esa clase las deudas provenientes de la negociación conocida con el nombre de "Revolving Credit", que se liquidó totalmente en la suma de cuatrocientos mil dólares, debiendo agregarse el valor de los cupones de la deuda externa por un millón veinte mil novecientos cincuenta y cuatro francos y por millones y ocho mil libras esterlinas que junto con pagos hechos a las Instituciones Bancarias en abono de obligaciones contraidas asimismo por la anterior Administración, hacen un total de dos millones setecientos noventa mil setecientos cincuenta y ocho colones, computando los compromisos cubiertos en oro al tipo de cambio de 115%. Al amortizar esas cantidades, el Gobierno que tengo la honra de presidir ha querido demostrar que no descansa en el propósito de promover el mejoramiento de nuestro estado financiero, al que se encuentran tan fuertemente vinculadas todas las actividades nacionales.

Vosotros dictareis la fórmula salvadora que mejor convenga al verdadero interés del Estado y ocurrireis con vuestros medios al alivio de las penalidades que soporta el pueblo costarricense, muy particularmente la clase obrera que, viviendo en el centro de las ciudades, sufre la notoria carestía de las subsistencias en una época en que suspendido el trabajo de las empresas particulares, debe el Gobierno iniciar o continuar el desarrollo de aquellas que mantengan vivas las fuerzas de ese elemento que requiere nuestra atención por lo necesario que es al progreso nacional.

Por el mayor acierto en vuestras patrióticas labores formulo mis más sinceros votos.

Señores Representantes.

F. TINOCO.

Casa Presidencial, ocho de junio de 1917.

DISCURSO DEL SR. PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE JUSTICIA

Enseguida se puso en pie el señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Licenciado don Ascensión Esquivel, quien dió lectura al siguiente discurso:

Señores Senadores y Diputados:

La Corte Suprema de Justicia presenta su cordial bienvenida al Supremo Poder Legislativo de la República.

Costa Rica entera rebosa de júbilo al entrar de nuevo en la plenitud del régimen constitucional.

La Constitución de 1871 pertenece ya al pasado. No nos deja malos recuerdos. Bajo su egida, Costa Rica realizó nobles empeños, que no podrán ser olvidados en la historia de su vida.

Allí están las leyes de la media centuria, que impulsaron resueltamente al pueblo costarricense a las conquistas que se obtienen por el trabajo y por la libertad.

Allí están las escuelas modernas, asilos de cultura, donde se trabaja sin descanso por elevar a nuestro pueblo a la altura que exige la civilización de los tiempos que vivimos.

Allí está el ferrocarril obra gigantesca que todavía en 1870 parecía inaccesible a nuestros esfuerzos, y que hoy cruza el territorio de mar a mar fomentando por todas partes el bienestar de los costarricenses.

El régimen político del medio siglo que termina deja obras meritorias y fecunda enseñanza.

La nueva Carta Fundamental nos colma de halagadoras promesas.

Ojalá que ellas se realicen en toda su extensión, y que las generaciones que nos sigan dedique mañana, a los legisladores de hoy, el cariñoso recuerdo que nosotros consagramos a los que con sabias medidas, dieron bases firmes a nuestro bienestar y progreso.

Señores Senadores y Diputados.

EL DISCURSO DEL SR. PRESIDENTE DEL SENADO

Finalmente, el señor Presidente del Senado, Licenciado Pacheco, pronunció el siguiente discurso:

El día de hoy está destinado a marcar una época trascendental en la vida política de Costa Rica. La Asamblea Constituyente, enviada a este recinto por el voto popular para dictar una nueva carta fundamental, ha concluido su enorme tarea y se ha declarado disuelta y el Congreso Nacional, bajo los auspicios y reglamentos de la nueva carta que hoy entra en vigor inicia la delicada tarea de colaborar con los otros Poderes en la gestión de los negocios públicos.

Ha trabajado la Asamblea sobre el proyecto de constitución, elaborado con sabiduría y experiencia por la comisión de ex-Presidentes y es deber nuestro el reconocer, del modo más amplio y categórico, que ese admirable proyecto, obra de cinco prominentes hombres de Estado ha sido el molde a que se han ajustado nuestras deliberaciones y que, salvo modificaciones que la Asamblea consideró indispensable introducir, el texto que ha salido de nuestras manos, en sus líneas fundamentales y en sus detalles, se ajusta casi literalmente a ese proyecto de los señores ex-Presidentes.

Es un noble deber, que los constituyentes cumplen con agrado, el de atribuir completo honor a la distinguidísima comisión y la Asamblea confía que con el respaldo de la ciencia y la experiencia de tales hombres públicos, la obra que ha salido de nuestras manos habrá de llenar las aspiraciones del país, será digna de nuestro actual progreso y fuente de mayores progresos en el porvenir.

Llamado por honrosa distinción de mis honorables colegas a la Presidencia de la Asamblea, ha sido tarea grata y fácil para mí la de encausar los debates que nos han llevado a buen fin; y con toda libertad puedo hacer el más cumplido elogio de los señores constituyentes, que en el desempeño de su delicada y difícil labor han rivalizado en patriotismo y en buena voluntad y han dado esplendoroso brillo a las discusiones con su ciencia y su inspiración patriótica. A mis distinguidos compañeros corresponde toda la honra de esta labor, de la cual he sido testigo atento y complacido.

No es la ocasión presente la oportuna para hacer estudio detenido de las reformas muy importantes que hace la nueva Carta Fundamental. Ello prolongaría innecesariamente esta solemne sesión y no diría ninguna novedad al país que ya está enterado de los pasos grandes muy grandes, que se han dado en la reforma y mejora de nuestras instituciones políticas.

Básteme decir de un modo muy somero que tanto en lo que se relaciona con el sistema electoral, como en lo que se refiere a la organización del Congreso, creo que hemos consagrado principios que serán de vital importancia.

La creación del Colegio electoral, que será formado por los elementos que el pueblo haya elegido o en lo futuro elija o que por sus altas posiciones políticas hayan adquirido la experiencia de los negocios públicos, dará a la nación los altos funcionarios que mejor merezcan por sus virtudes y patriotismo la confianza de los costarricenses.

Es esta reforma la vuelta al sufragio de dos grados, que hasta donde es posible dió buenos resultados en las elecciones de otras épocas. Sin que el Colegio electoral disminuya el ejercicio de la soberanía popular es evidente que la delicada tarea de investir a algunos hombres de los más altos puestos de la administración va ahora a las manos de los delegados del pueblo que naturalmente han de estar mejor capacitados para elegir bien. El también aleja para siempre el espectáculo poco edificante de luchas electorales de resonancia nacional, efectuadas casi siempre al rededor de personas y no de ideas, y las transforma en luchas locales, que no conmoverán al país, que serán efectuadas con mejor conocimiento de hombres y necesidades y que no impondrán a las personas electas ni los ineludibles compromisos políticos ni las inquietudes y trabajos anteriores y posteriores a la elección, que tanto han absorbido en épocas pasadas la atención de nuestros altos funcionarios, con notorio perjuicio del interés nacional.

Nuestro pueblo es poco aficionado a la política que en otras regiones se hace casi de modo profesional. Dentro de ese espíritu de paz y tranquilidad para el trabajo, que es el más marcado en Costa Rica, la Constituyente creyó oportuno alargar los períodos presidenciales y de las Cámaras y dar a los electos con mayor número de años, más oportunidades de realizar sus planes y de procurar el beneficio del país.

Movida la Asamblea por un sentimiento natural, y considerando inoportuno el momento para proceder a elecciones de las Cámaras, juzgó un buen término transaccional el de que el actual Congreso durara en sus funciones sólo dos años, tiempo dentro del cual es de esperarse que el mundo se haya normalizado y que las razones de perturbación interna o internacional que pudieran hoy existir hayan desaparecido.

Confía la Asamblea en que la implantación del sistema bicamarista será bien acogido por la Nación y que sus resultados justificarán muy pronto su bondad y eficiencia.

Las dos Cámaras trabajarán unidas en la emisión de las leyes más trascedentales y separadamente en muchas que por su naturaleza no requieren labor conjunta.

El Senado sin restar facultades legislativas a la Cámara de Diputados será un poder moderador en los casos en que así se requiera y un colaborador sereno y calmoso, en los momentos en que la patria exija la solución de problemas trascedentales. Ambas Cámaras, de ello estoy seguro, harán su labor bebiendo su inspiración en las fuentes del más puro patriotismo.

No he de callar la reforma que consagra la inamovilidad de la Corte Suprema de Justicia. Este principio, consagrado con beneplácito en gran número de Constituciones de otros países, se implanta hoy entre nosotros y después de la brillante elección que hizo la Asamblea en el actual personal de los altos jueces, puede el país estar tranquilo de que, al fijar sobre los hombros de los jurisconsultos electos, la toga de la Magistratura y al asegurar su independencia absoluta, el derecho y la justicia quedan confiados a excelsos guardianes.

El Régimen Municipal envuelve una radical modificación del sistema que hasta ahora hemos tenido. La independencia del municipio y su libre funcionamiento crean una corriente de descentralización que es el ideal moderno y darán mayor eficacia a la labor intensa que ha de efectuar cada municipalidad en su localidad propia.

Como una aspiración del país y con gran satisfacción personal mía, ha quedado libre de los vaivenes de la legislación corriente el sagrado lote de la Instrucción Pública primaria y superior. De hoy más nuestra juventud sabe que la Constitución la ampara desde el umbral de la escuela hasta las puertas de la enseñanza profesional.

Costa Rica una vez más demuestra que para ella el cuidado de la Instrucción Pública constituye un canon de su vida nacional, más aún, un culto de todo corazón costarricense.

Señores: un hombre hábil, patriota y querido de sus conciudadanos es el Jefe del Estado. Van con él, compartiendo responsabilidades y labores, un grupo de costarricensos de acendrado patriotismo que en las Cámaras y en el personal ejecutivo tienen por norte la salud de la patria, su progreso y bienestar. En manos impecables está la justicia; y hoy entramos a esta nueva etapa de la vida nacional con una cartilla elaborada por la ciencia y la experiencia de antiguos y honorables jefes de Estado, en la cual los Constituyentes han puesto toda su buena voluntad y todo su saber; que consagra los principios modernos de la ciencia política y que será el guardián celoso de nuestros derechos.

Que los pliegues de esa bandera que todos queremos tanto nos abriguen y reconforten: que ese símbolo de la patria proteja nuestra querida Costa Rica.

Una vez terminado este discurso, fue despedido el pabellón nacional y se clausuró la sesión.

LA RECEPCION OFRECIDA POR LOS MIEMBROS DE LA ASAMBLEA

Terminada la sesión solemne de que damos cuenta, el Licenciado don Leonidas Pacheco, Presidente que fué de la Asamblea Nacional Constituyente y en nombre de ésta, invitó a pasar a la Sala de Comisiones del Congreso Constitucional al señor Presidente de la República y sus Secretarios de Estado, Secretario particular, Jefes y Ayudantes de la casa Presidencial, Cuerpo Diplomático y Consular, Magistrados de la Corte de Justicia Centroamericana, y ex-Presidentes de la República, a efecto de ofrecerles una recepción con que los miembros de la Asamblea les obsequiaban, co nmotivo de haber terminado las labores que les habían sido encomendadas de la emisión de la nueva Carta Fundamental de la República.

A lo largo del salón se había colocado una mesa, en el centro de la cual había un hermoso ramillete de flores de variados colores, a su alrededor, artísticamente distribuidas gran número de bandejas con finos y exquisitos sandwichs, pasteles, frutas azucaradas; distribuyeronse sendas copas de champagne a la concurrencia que departió amablemente durante largo rato.

Se brindó por la felicidad y prosperidad de Costa Rica, por los jefes de los poderes constituidos, y por el buen acierto que se ha tenido al formular la Constitución que fue jurada al medio día.

Media hora duró la recepción, durante la cual, la Banda militar, situada en el patio, ejecutó algunas piezas.

A las tres de la tarde con dos honores de ordenanza, se retiraron los miembros de los Poderes Ejecutivo judicial saliendo pocos momentos después los demás invitados.

Teatros

VARIEDADES

SABADO 9 de Junio de 1917.

FUNCION DE GALA

A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA INGLESA

Continuación de las famosas cintas de la guerra

EL FRENTE INGLES

MAÑANA DOMINGO 10

Grandioso estreno

El precioso Drama

SEÑORES JURADOS

TREBOL

SABADO, 9 de Junio de 1917.

NUEVAS ATRACCIONES

POR LOS SOLER

DE CACERIA.—Comedia de Vital Aza.

APUROS DE UN RECLUTA.—Acto cómico.

MUSICA CLASICA. — Zarzuela del famoso maestro Chapí.

ACTUALIDADES

— TELEFONO 719. —

HOY 2 ESTRENOS

"LAS 12 DE LA NOCHE"

LAS MANOS DESCONOCIDAS

(Policiaca)

LUNETA .... ₡0.40.

— DOMINGO —

"EL 3 DE CORAZONES"

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Un espantoso terremoto ha sacudido la re-

Y se presume que ha causado la destrucciòn de

Las primeras noticias causan pro-

Honda y general consternación ha producido en Costa Rica la catástrofe sísmica ocurrida en El Salvador.

Las informaciones telegráficas recibidas hasta ahora son pocas y lacónicas.

Sin embargo, por lo que puede deducirse, la catástrofe ha sido tremenda y probablemente ha causado muchas víctimas.

El hecho de que las poblaciones de la zona volcánica salvadoreña estén construidas contra temblores, no significa que la catástrofe haya dejado de causar víctimas: todo cae al movimiento trepidatorio de las grandes convulsiones sísmicas.

Recuérdese si no lo ocurrido en Toro Amarillo: casas de madera que dieron vuelta como cajas de fósforos; ranchos pajizos que se desplomaron; cimas de elevadas montañas que fueron cortadas como por golpes de inmensa hacha.

Es, pues, aventurado esperar que esa horrible catástrofe geológica haya pasado en el pueblo hermano sin ocurrir desgracias personales.

Dios quiera que nuestras sospechas resulten infundadas!!

PRIMERAS NOTICIAS RECIBIDAS

El primer telegrama recibido de Honduras con noticias del terremoto dice así:

Tegucigalpa, 7 de junio.—Recibido a las 10 de la noche.

A Director General de Telégrafos.
San José—Costa Rica.

A las 7 p. m., avisó la oficina de San Salvador que principiaba a temblar y los sacudimientos se han sentido hasta en esta capital. A las 7 y 40 desapareció la comunicación telegráfica y telefónica con aquella ciudad por todas las vías y, de algunas oficinas como Sensuntepeque, San Martín e Ilobasco informan que por el lado de la capital se ve un volcán en llamas. La falta de comunicación hace presumir que alguna desgracia de grandes proporciones ha ocurrido. Seguiré dando a Ud. los datos que tenga.—C. MATAMOROS.

NOTAS EXPLICATIVAS

Sensuntepeque es la ciudad cabecera del departamento de Cabañas, fronterizo a Honduras. Tiene alrededor de diez mil habitantes.

San Martín es villa; está situada en la ribera norte del lago de Ilopango, donde se encuentra el volcán del mismo nombre. Tiene unos 3 mil habitantes y está en la carretera de la capital a la ciudad de Cojutepeque a unos 3 kilómetros de la capital.

Ilobasco: ciudad del departamento de Cabañas; tiene 6 mil habitantes.

SEGUNDO DESPACHO

Tegucigalpa, 8.—Recibido a las 10 y 40 a. m.

A Director General de Telégrafos:
San José—Costa Rica.

Son las nueve. Seguimos incomunicados con El Salvador. La oficina de San Miguel informa que un telegrafista llegado de la Central a Suyapango comunica que la capital ha quedado totalmente destruida y se hallan en igual estado las poblaciones de Quezaltepeque, Nejapa, Suchitoto, Painsnal, Mejicanos y Armenia. Continuaré trasmitiendo a ustedes las demás noticias que obtenga.—C. MATAMOROS

OTROS DATOS GEOGRAFICOS

Quezaltepeque, ciudad moderna, de 10 mil habitantes situada sobre la línea férrea de Occidente y en la falda norte del volcán de San Savlador.

Nejapa, pueblo situado a la vera de la línea férrea que de San Salvador conduce a Santa Ana y Sonsonate, en Occidente.

Suchitoto, ciudad del departamento de Cuscatlán de 10 mil habitantes, cuna de importantes hombres públicos salvadoreños.

Painsmal, pueblo situado en la falda norte del volcán de San Salvador.

Mejicanos, villa de los alrededores de la capital de 4 mil habitantes, unida a San Salvador por una línea de tranvía y distante dos kilómetros de la capital.

Armenia, ciudad del departamento de Sonsonate, situada en la línea férrea entre San Salvador y Acajutla: dista 18 leguas de la capital y 2 del volcán Izalco.

ALGUNAS CONSIDERACIONES

A juzgar por los anteriores detalles la zona de la catástrofe se extiende desde el departamento de Sonsonate en Occidente, en que está situado el volcán de Izalco, a la parte sur de Honduras, cruzando el territorio salvadoreño, por el núcleo volcánico de San Salvador.

Todas las poblaciones citadas en los los anteriores telegramas, encuéntranse en esa ruta.

El hecho de que en los mismos despachos aparezcan mencionadas las poblaciones de San Martín y Soyapango, hace creer que una de las causas del terremoto, si no la principal, sea el lago de Ilopango, a 3 o 4 leguas al oriente de San Salvador. Como se sabe, en el centro de ese lago hay dos volcanes que al subir el nivel de las aguas, en la estación lluviosa, se conmueven y siembran pánico en muchas leguas a la redonda.

Ese lago está situado precisamente en el centro de los departamentos de San Salvadro, Cuscatlán, La Paz y San Vicente. Tiene 21 millas de largo.

OTROS MUCHOS VOLCANES

En la ruta citada anteriormente hay muchos otros volcanes, entre esos, los de San Vicente, San Salvador, Izalco y Santa Ana.

La última serie de temblores ocurrida en esa misma zona volcánica fué en diciembre de 1914, cuando fué destruida la histórica ciudad de Gracias en el occidente de Honduras.

También hubo otra serie de temblores en Agosto y Setiembre de 1915, sentidos solamente en la capital salvadoreña, que no causaron mayores daños.

LA CAUSA DE MAYOR EXCITACION

La noticia de la destrucción de la capital la mayor excitación, tanto por los intensos lazos de amor y simpatía que nos unen a los salvadoreños, como por que se ignora la suerte del centenar de costarricenses que en ella radicaban, entre ellos los que citamos a continuacóin que son de los que en estos momentos recordamos.

Don Tacio Castro, casado con una señora salvadoreña; don Juan Rafael Chamorro, casado y con doce hijos; el artista don José Castro Carazo; don Arturo Lara, señora e hijos; don Leonidas Poveda y familia; don Numa Pompilio Aguilar; don Salvador Castro González; don Gonzalo Boza; don Rafael Angel Soto Alvarez; Ingeniero don Luis Matamoros; doña Claudia Matamoros de Guirola; doña Marta Valverde de Guirola; doña Angélica Chamberlain de Guillén y doña Clara Moreno de Martínez.

Casi todos estos caballeros y señoras están emparentadas con familias de nuestra sociedad; de ahí, repetimos, el desasociego que ha producido las nodesasosiego que han producido las nochos familiares de estas personas.

QUE HA SIDO DE MR. MINOR C. KEITH?

El empresario y millonario americano, Minor C. Keith, se encontraba en El Salvador al producirse el terremoto.

En negocios personales relacionados con empresas ferrocarrileras, salió de Guatemala para San Salvador de donde debía seguir para Costa Rica, antes del 15, según anuncios recibidos hace días.

Estamos a 8 y de El Salvador a Costa Rica, la navegación se hace en cuatro o cinco días: de manera, pues, que no sería extraño que el terremoto lo sorprendiera en San Salvador.

SIN COMUNICACIONES TELEGRAFICAS

Quedaron también cortadas todas las comunicaciones telegráficas de la costa salvadoreña.

A las 11 de la mañana de ayer, el Director General de Telégrafos, don Roberto Castro, recibió este despacho de La Cruz:

"Informes dados por la Oficina del Cable en San Juan del Sur, dicen, que a una comunicación cablegráfica que se puso al Jefe del Cable en La Libertad (puerto Salvadoreño del Pacífico), contestó que todas las líneas terrestres con el interior de la República estaban interrumpidas",

EN PUNTARENAS REINA DESASOSIEGO

Telegrama: Puntarenas, 8 12 y 50 p. m.
A LA INFORMACION

Hace dos horas no hay comunicación telefónica con San José. Circula aquí el rumor de haberse perdido el vapor "Salvador". CORRESPONSAL.

El vapor "Salvador" pertenece a una compañía americana de la que son Agentes en esta República los señores Felipe J. Alvarado y Co.

Ese vapor, que es de mil toneladas únicamente, ha visitado en otras ocasiones a Puntarenas: la última visita la hizo hace cosa de 30 días. No es vapor de itinerario; toca en Puntarenas cuando tiene negocio contratado de antemano y siempre, la Agencia General de la Compañía a que pertenece anuncia su llegada con bastante anticipación y la casa de Felipe J. Alvarado y Compañía, no ha recibido noticias del próximo arribo de ese vapor a Puntarenas. Así, pues, ese rumor no tiene fundamento.

Lo que pasa es esto: la noticia de la destrucción de El Salvador, se refería no al buque sino al país y hubo una equivocación que a esta hora está ya aclarada.

AUMENTA LA CONSTERNACION PUBLICA

Lentamente recíbense en esta capital de la de Honduras noticias del espantoso cataclismo que ha destruído las poblaciones más importantes de El Salvador y, conforme esos despachos telegráficos van detallando la magnitud del desastre, aumenta la consternación de nuestro pueblo que siente hondamente, profundamente, la inmensa desgracia que aflije a los salvadoreños.

Así las oficinas de los periódicos como la Central de Telégrafos y centros oficiales se vieron ayer, durante todo el día, visitados por muchas personas que ansiosamente, desesperadamente, solicitan noticias de las consecuencias de esa catástrofe.

LA CIUDAD CAPITAL DE SAN SALVADOR

La forman construcciones livianas, contra temblores, de cemento armado y bahareque y para que un terremoto la haya hecho desaparecer, ya se puede imaginar la fuerza convulsiva de ese horrible movimiento sísmico; recuérdese que el terremoto de 1910 en Cartago, con todo y que fué terriblemente fuerte, quedaron en pie muchas casas de bahareque, que sufrieron considerables daños, es cierto, pero que no cayeron. ¿Cómo habrá sido de fuerte el terremoto que ha destruído San Salvador?

Todavía a esta hora ninguno de los despachos telegráficos recibidos de Honduras, nos habla de víctimas.

Este es buen signo: pueda ser que no las haya; Dios lo quiera!

NOTICIA FATAL CONFIRMADA

TEGUCIGALPA,8. — 9 y 50 a. m.
Recibido a las 12 y 15 p. m.
A Director General de Telégrafos.

Son las 9 a. m. — Un telegrafista salido de la capital del Salvador informa lo que sigue: estamos en las calles y en las plazas, a la intemperie. Participe a Honduras, Nicaragua y Costa Rica. La capital y todos los alrededores hasta en una distancia de diez leguas, todo ha sido completamente destruído. No se tienen informes acerca del verdadero origen de la catástrofe. La opinión general y datos un tanto fidedignos son, que el origen tuvo lugar en el Volcán San Salvador, del cual estamos al pie. Van cinco horas de fuerte lluvia. La ciudad de Santa Tecla ha sido también destruída. — C. MATAMOROS.

HORRIBLE, DESESPERANTE, CONDICION

En horrible y desesperante condición deben encontrarse los salvadoreños. Sin hogar, sin refugio, quizá sin alimentos, sólos, sin auxilios, abandonados en las plazas, en los campos y en las vías públicas, sin abrigo, a la intemperie y lloviendo mucho, pero mucho, horas seguidas, sin tregua y sin descanso. Y sin poder ser auxiliados pronto como el caso lo requiere, como las circunstancias lo demandan, como la humanidad lo impone!!

Las pocas alarmantes noticias que de la catástrofe nos han sido trasmitidas de Honduras, han apesarado sobremanera al Presidente Tinoco y a los miembros de su Gabinete.

Ellos quisieran hacer algo, mucho todo lo que pudieran por aliviar la situación por la cual atraviesan los salvadoreños, pero, ¿en qué forma? de qué manera poder llegar hasta ellos?

OTRO DESPACHO RECIBIDO DE HONDURAS

Depositado en Tegucigalpa a las 8 a. m. y recibido en San José al medio día.

A Director General de Telégrafos:

A esta hora, 7 y 40 a. m. no se ha podido obtener comunicación con El Salvador; en San Martín, población situada a cuatro leguas de San Salvador tembló toda la noche y que se ve en dirección a San Salvador un volcán en erupción, sin distinguirse cual sea. —C. MATAMOROS.

El fenómeno geológico que se produjo antenoche, toda la noche, en San Martín, debe apreciarse así mismo en toda la zona volcánica donde se sintió con violencia el terrible terremoto: son los efectos naturales de las grandes tempestades sísmicas, cuando estas van ya en descenso; idéntico fenómeno pudimos apreciar en esta capital después del terremoto de Abril de 1910: toda la noche sintiéronse continuos temblores de tierra que fueron disminuyendo por

EDITORIAL

Duelo Nacional

Una honda emoción de dolor, un intenso sentimiento de consternación ha sacudido al pueblo de Costa Rica, al recibirse las primeras noticias de la tremenda catástrofe ocurrida en nuestra hermana República de El Salvador. La angustia es tanto mayor cuanto que hasta anoche a hora muy avanzada, las noticias no eran definitivas ni terminantes, sino confusas y oscuras, tal y como pueden verlo los lectores en la sección correspondiente; pero de todas maneras, los escasos despachos llegados, el hecho de haberse roto todas las líneas telefónicas y telegráficas, los primeros datos de los temblores que luego se convirtieron en un terremoto, la lejana visión de un volcán en llamas, los antecedentes de otras destrucciones de la hermosa y progresista ciudad que siete veces ha sido borrada de su asiento como si una mano fatal y apocalíptica la persiguiera, todo contribuye a hacernos presumir, que una nueva hora de tragedia y de dolor ha sonado para los hermanos a quienes nos unen los lazos más intensos de simpatía y de amor.

El día de ayer ha sido un día de luto para esta capital y para todo el país; jamás, desde la catástrofe de Cartago, que nos hirió como esta en pleno corazón, hemos visto un duelo tan general y tan íntimo, como este duelo que ayer sobrecogía todos los corazones; la angustia se manifestaba en un contínuo asedio a las oficinas públicas y periodísticas en demanda de informes; y sin esperar confirmación ni nuevos detalles, el pueblo, la sociedad los obreros, las damas, todo el mundo se disponía a hacer cuanto estuviera a su alcance para contribuir al alivio de los males a que deben haber quedado expuestos tantos miles de salvadoreños.

Nosotros interpretamos los verdaderos sentimiéntos del pueblo y del Gobierno de Costa Rica, al enviar como enviamos a nuestros hermanos en desgracia el testimonio de doliente simpatía en estos momentos de dura prueba; y llenos de dolor por lo sucedido, y llenos también de esperanzas de que las pérdidas hayan sido sólo materiales, sin pérdida de vidas, presentamos el testimonío de nuestro muy sincero pesar al señor Encargado de Negocios de la República de El Salvador, don Gregorio Martín y por su medio lo enviamos al pueblo y Gobierno de esa floreciente República, que en esta ocasión sabrá dar nuevas muestras de su pujante vitalidad, sobreponiéndose al rudo golpe del destino y surgiendo con nuevos alientos y renovada pujanza de entre los escombros que hoy marcan el sitio que ayer ocuparon florecientes ciudades, risueños vergeles y todo un emporio de riqueza y un núcleo de actividad.

Sea para los salvadoreños un consuelo en su desgracia, el profundo dolor que sus hermanos de Costa Rica sentimos: ayer cerraron las puertas los teatros, se suspendieron los conciertos y en toda la ciudad, en las personas y hasta en las cosas, parecía manifestarse el gran dolor que nos conmueve.

Quiera Dios que la catástrofe no haya sido tan espantosa como la tememos!

EL VOLCAN DE SAN SALVADOR.-DESCRIPCION E HISTORIA. - VOLCANES ADVENTICIOS.-LA LAGUNA DE ILOPANGO, EL SALVADOR HA SIDO YA DESTRUIDO SIETE VECES Y 7 VECES VUELTO A CONSTRUIR EN EL MISMO LUGAR LA LAGUNA MISTERIOSA Y TRAGICA.-LOS SORPRENDENTES CAMBIOS DE NIVEL. -NACIMIENTO DE UN VOLCAN INSULAR. LOS INDIGENAS CREIAN QUE EST/BA HABITADA POR UN MONSTRUO. GASES ASFIXIANTES.- OTROS DETALLES

En la "Nouvelle Geographie Universelle de Reclus, encontramos los siguientes datos relativos a los principales volcanes de El Salvador que nos parecen de gran interés en las actuales circunstancias.

EL VOLCAN DE SAN SALVADOR

El volcán de San Salvador que se eleva a una docena de kilómetros al norte de la capital, alcanza unos 1879 metros de altura y parece estar en reposo desde una época anterior a la conquista. Visto de lejos, no ofrece los caracteres distintivos de un cono volcánico. Es una montaña alongada, de base irregular, cubierta de bosques casi hasta la cima. Pero en la cúspide se abre un enorme cráter, casi redondo que llaman el "boquerón" y que encierra un lago profundo, de agua verde y transparente: es una inmensa depresión circular de unos cinco kilómetros de circunferencia y de 200 metros de profundidad. En las pendientes del volcán se encuentra un "ausol" del cual salen incensantemente vapores y cerca de la base setentrional se alinean algunos conos adventicios uno de los cuales, el volcán Quezaltepeque hizo una pequeña erupción a principios del siglo pasado. Al pié del volcán hay fuentes termales y son muy frecuentes los desprendimientos de ácido carbónico; muchas veces ha sido preciso suspender los trabajos en el campo a causa de los gases asfixiantes que se escapaban del suelo.

En fin, entre las crestas con cráteres se ve, a 12 kilómetros al oeste de la capital, un abismo conocido con el nombre de la "Hoya" antigua boca de erupción abierta a flor de tierra al través de importantes capas de arenas volcánicas. Un lago, el Cuscatlán, dormía en el fondo de ese cráter extinto; recientemente se ha secado y campos de caña de azúcar ocupan el lugar del lago.

Los fenómenos exteriores de actividad volcánica no han tenido gran importancia en la región de la cual San Salvador ocupa el centro pero los temblores de tierra han sido allí frecuentes y terribles. El nombre de Cuscatlán que es el de la laguna y de la planicie que la circunda, recuerda las trepidaciones terrestres, pues según varios etimologistas significa "Valle de las Hamacas" en lengua nahuatl. La naturaleza especial del suelo en que está edificada la ciudad de San Salvador contribuye a hacer allí los temblores de tierra más peligrosos; ese terreno compuesto de una roca esponjosa, blanquecina, que proviene de piedra pomez alterada, es ligera y móvil, flotante, por decirlo así, en las depresiones de la crésta sólida, sin integrarse con ella; las casas que están construidas sobre esa capa son proyectadas por los choques en vez de vibrar con las rocas profundas o menos elásticas. San Salvador ha sido destruído por lo menos siete veces durante los tres últimos siglos y siete veces se le ha vuelto a construir sobre el mismo emplazamiento, enmedio de las fértiles tierras que le ofrecen sus cosechas abundantes.

La catástrofe de 1854 que se produjo bruscamente sepultó a muchas víctimas; la de 1873, más destructiva todavía para los edificios fué anunciada por retumbos y temblores preliminares y cuando el gran choque se produjo toda la población válida e invalida estaba acampada en las plazas. La noche era profundamente oscura y los habitantes se dieron cuenta de la inmensidad del desastre a la luz de los escombros que consumían los incendios.

El terremoto que destruyó entonces la ciudad de San Salvador, pareció tener por epicentro el lago de Ilopango que se encuentra a unos doce kilómetros al este de San Salvador, a una altura de 483 metros, rodeado de una corona de alturas de rápidas pendientes.

EL LAGO Y EL VOLCAN DE ILOPANGO

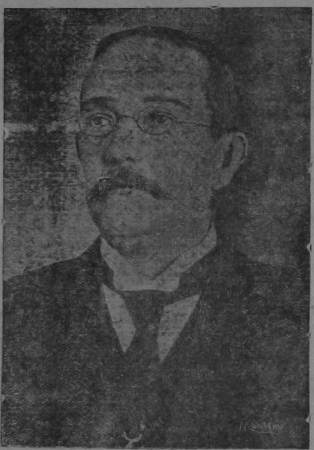
El lago de Ilopango, cuya superficie es de unos sesenta kilómetros cuadrados, ha cambiado muchas veces de nivel y los indígenas atribuían esos movimientos a un monstruo o sirena que vivía en el fondo del lago. Cuando había temblores de tierra y violentas ondulaciones del agua, se llevaban en ofrenda al lago flores y frutas; si el fenómeno continuaba le echaban animales vivos y por fin niños en los momentos de mayor peligro. A mediados del siglo XVIII el lago estaba mucho menos elevado; pero después de unos deslizamientos del suelo, el arroyo que corre al este para llevar las aguas por un profundo barranco al río Jiboa, tributario del Pacífico, fué retenido en su curso, y refluyendo al lago elevó considerablemente su nivel. En 2873 el lago se agitó con violencia y se elevó más de un metro sobre el nivel ordinario; se le vió hervir y aquí y allá subieron mugidos des de sus profundidades. En 1879 el movimiento de las aguas lacustres comenzó de nuevo, salieron vapores, el lago volvió a adquirir su movimiento de creciente y llegaron las aguas a 1.22 sobre el antiguo nivel; después inesperadamente las aguas se desbordaron, pasaron con violencia por encima de la puerta de salida, abrieron allí rápidamente una trinchera y el lago comenzó a bajar. En tres horas su nivel bajó 2m. 50; en 4 días la desnivelación total alcanzó a 10 metros 49 centímetros y el volumen de agua vaciado pasó de 635 millones de metros cúbicos; la corriente alcanzaba a 1.277 metros por segundo, más agua que el Garona o que el Loira. Troncos de árboles cubiertos de una espesa concha calcárea que en una anterior habían caído sobre la ribera emergieron de nuevo; pequeñas islas alejadas de la costa, se unieron en promontorios a la ribera. En su nivel más bajo, el lago descendió 35 metros A las erupciones de gases nauseabundos que se escapaban de las aguas, sucedieron las erupciones de lava y se vió islotes de lava y de ceniza elevarse poco a poco sobre la nata hirviente. Por fin no quedó más que un montículo de lava dura que se elevaba cincuenta metros; en la vecindad inmediata de esta roca, la sonda media 209 metros. Durante el periodo de la erupción, el geólogo Goodyear no contó menos de 440 temblores fuertes. Se dice que en otros tiempos el lago de Ilopango "devastado monstruo" no tenía peces; pero los colonos lo poblaron rápidamente. Cuando nació el volcán insular, el gas sulfuroso y el calor hicieron perecer los millones de seres organizados que en él había y que fueron a estrellarse a las riberas inundadas; para evitar la peste fue necesario emplear centenares de hombres, noche y día, para enterrar la masa de carnes corrompidas. Cuando el lago comenzó a vaciarse los pescadores se acercaban a sus riberas gritando: No te vayas, madre nuestra, quédate!!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

gión central de la República de El Salvador

la capital y de otras poblaciones circunvecinas

funda consternación en Costa Rica



SR. DON CARLOS MELENDEZ

Presidente de la República de El Salvador, quien ha pasado por el duro trance de que durante su período de Gobierno sufriera el país la espantosa catástrofe de que informamos ampliamente en la edición de hoy. Toca al señor Meléndez la delicada y difícil tarea de la reconstrucción nacional. Conocidas como son sus dotes de estadista eminente, puede asegurarse que llevará esa tarea a feliz término no obstante la gravedad de las circunstancias del momento.

...os sentimientos de solidaridad que animan en estos instantes al pueblo y Gobierno de Costa Rica unidos por tan múltiples lazos de afecto y de honda estimación al gobierno y pueblo de El Salvador que tan fraternales pruebas nos han dado en toda circunstancia de cariño y aprecio para nosotros inolvidables. El Gobierno no procede en este caso por estímulos de simple cortesía internacional pues, sintiéndose grandemente obligado con la República hermana anhela prestarle en esta dura prueba del destino los más activos y eficaces servicios que podamos hacerle dentro de nuestras posibilidades actuales y a ese fin el Ejecutivo cuenta con el apoyo unánime del país que de seguro pondrá en práctica todos los medios a su alcance para ocurrir sin la menor demora en auxilio de los damnificados y en protección del hogar salvadoreño que tradicionalmente consideramos como hogar costarricense. Entre otras medidas de urgencia la Secretaría a mi cargo, con especiales instrucciones del Sr. Presidente Tinoco, ha dispuesto que correos expresos lleven del puerto de La Libertad a San Salvador, todos los mensajes oficiales de Costa Rica encaminados desde luego a ofrecer nuestro auxilio y nuestra cooperación a aquel pueblo en desgracia cuyo duelo compartimos sinceramente.

Al despedirnos del señor Ministro Lara nos manifestó su esperanza de que no hubieran víctimas de la catástrofe y nos ofreció muy amablemente trasmitirnos todos los informes que recibiera la Cancillería a fin de comunicarlos a nuestros lectores y de calmar la justa ansiedad de todas aquellas personas que tienen deudos en tierra salvadoreña.

Agregó el señor Ministro que en esos momentos (esto es a las 7 de la noche) la señora esposa del Jefe del Estado doña María Fernández de Tinoco, había invitado a una reunión en su casa particular a los miembros del gabinete y a sus señoras esposas y a otras damas y caballeros de alta repreentación social y política con el objeto de constituir un comité de auxilios pro Salvador al cargo del cual estarán las tareas benéficas de protección para nuestros hermanos en desgracia.

LA SEÑORA DEL PRESIDENTE MELENDEZ NO SE ENCONTRABA EN LA CAPITAL CUANDO OCURRIO LA CATASTROFE

Detalles recibidos tarde de anoche con relación a los espantosos sucesos que dejamos relatados, informan que la distinguida señora doña Sara Meza de Meléndez, esposa del señor Presidente de la República don Carlos Meléndez, no se encontraba en la capital de la República cuando ocurrió la catástrofe sino que, con algunas amistades suyas, estaba de temporada en el Balneario de la laguna de Coatepeque.

Así, pues, no le tocó a la señora de Meléndez presenciar el triste espectáculo de la destrucción de la ciudad.

LA SOCIEDAD DE CARTAGO SUSPENDE UN BAILE ANUNCIADO PARA HOY

Anoche, a las once, fuimos solicitados por teléfono de la ciudad de Cartago y se nos enteró de que, con vista de las graves noticias que publicaba "La Prensa Libre" del día sobre las consecuencias del terremoto de El Salvador, la sociedad cartaginesa, justamente consternada, había dispuesto suspender un baile que estaba preparado para esta noche.

El Comité de la fiesta — en nombre del cual nos habló nuestro amigo don Celim Arias — dispuso postergar el baile para dentro de una semana, es decir, para el sábado próximo.

LA EMPRESA DEL VARIEDADES PREPARA UNA GRAN VELADA DE BENEFICENCIA

Supimos también anoche que la Empresa del Teatro Variedades se ocupa ya en la organización de una gran velada, cuyo producto se destinará íntegramente al auxilio de nuestros hermanos los salvadoreños.

Aplaudimos la noble iniciativa y auguramos éxito completo. En todas las provincias se harán fiestas semejantes.

LA ACTITUD DE LOS MIEMBROS DEL CENTRO "JUVENTUD OBRERA"

Los miembros del Centro "Juventud Obrera" tenían convocada para anoch a las 7 y media una reunión en la cual deberían tratar los preliminares de la fiesta con que se celebraría la inauguración oficial de dicha asociación; pero con vista de los informes publicados por "La Prensa Libre" la Asamblea acordó posponer el asunto que constituía el principal objeto de la reunión, para tratar de la formación de un Comité que se encargará de preparar una velada y otros arbitrios con el laudable fin de recaudar fondos para engrosar el auxilio que de esta República habrá de enviarse a nuestra hermana El Salvador, hoy, afligida por una de las más espantosas catástrofes que registra su Historia.

Este rasgo de miembros tan estimables de la clase obrera costarricense, pone de relieve una vez más el espíritu de solidaridad y cariño que en esta tierra se siente hacia nuestros hermanos los hijos de la tierra cuscatleca.

LA ACCION DEL GOBIERNO

Por medio de un cablegrama que se hizo remitir a La Libertad y de ese puerto a San Salvador por medio de un propio, el Gobierno de Costa Rica envió el testimonio de su condolencia y puso a la disposición del Estado salvadoreño, el crédito del Estado costarricense.

Además, decretó el Gobierno tres días de luto nacional.

DE ULTIMA HORA

COMO CONTRIBUIRA COSTA RICA A ALIVIAR A SUS HERMANOS EN DESGRACIA

Convocadas por la estimable primer Dama de la República, doña María Fernández de Tinoco, anoche se efectuó una reunión de algunas de las más estimables señoras de nuestra sociedad, con el fin de recaudar fondos para enviar auxilios a los hermanos salvadoreños.

Al llamamiento que telefónicamente hizo la estimable señora Fernández de Tinoco, respondieron las principales damas, poniéndose a las órdenes para emprender sin pérdida de tiempo los trabajos preliminares que tiendan a la recaudación de fondos.

A las 8 de la noche en la sala de recibo de la casa particular del señor Presidente de la República, se reunieron la señora Fernández de Tinoco, Miss Marian Le Capellain, doña Clementina de Quirós, doña Marta Hine de Lara, doña Cristina de Esquivel, doña Felicia de Pacheco, doña María Isabel de Jiménez, doña Mercedes Lara de Tinoco, la señora de Johanning, de Astúa Aguilar, doña Adela de González Víquez; doña Manuelita R. de Yglesias, doña Pacífica de Soto, doña Lola de Durán, doña Luisa de Rodríguez, se excusaron por motivos imprevistos de asistir a la reunión de que damos cuenta, pero autorizaron a la señora Fernández de Tinoco para que se les encomendara cualquier trabajo que tendiera al fin que se proponen.

Además de las señoras citadas primeramente hicieron acto de presencia el señor Presidente de la República don Federico Tinoco, el señor Ministro de Hacienda y Comercio Lic. don Manuel F. Jiménez, el señor Presidente del Senado Lic. don Leonidas Pacheco, el señor Ministro de Relaciones Exteriores Lic. don Carlos Lara y el Coronel don Gonzalo Fernández.

Se acordó nombrar la siguiente directiva general de recaudación de fondos.

Presidentas Honorarias: doña Adela Herrán de González Víquez, doña Luisa de Rodríguez, doña Lola de Durán, doña Manuelita de Yglesias y doña Pacífica de Soto.

Presidenta Efectiva: doña María Fernández de Tinoco.

Secretarias: doña Marta H. de Lara y doña Clementina de Quirós.

Tesoreras: doña Cristina de Esquivel y doña Isabel de Jiménez.

Vocales: doña Felicia de Pacheco, doña Mercedes de Lara, doña Lastenia de Johanning, doña Carolina de Astúa Aguilar y demás damas de nuestra sociedad que deseen acuerpar el simpático proyecto.

Nombrada la anterior Directiva, se dispuso que sin pérdida de tiempo se procediera a levantar desde hoy mismo una contribución voluntaria entre todos los habitantes de San José, para lo cual se nombró las siguientes comisiones que desde hoy emprenderán su trabajo.

Cantón del Hospital: doña Luisa de Rodríguez, doña Joaquina O. de Castro, doña Anita H. de Jiménez y doña Anita de Fernández Guardia.

Cantón de la Merced: doña Adela de González Víquez, doña Adela G. de Jiménez, doña Cristina de Esquivel, doña Mercedes Beeche de Castro y doña Cristina de Pacheco.

Cantón del Carmen: doña Lola de Durán, doña Mercedes de Tinoco, doña Isabel de Jiménez y doña Felicia de Pacheco.

Cantón de Catedral: doña María de Tinoco, doña Marta de Lara, doña Clementina de Quirós y doña Pacífica de Soto.

La Sabana: doña Manuelita R. de Yglesias y doña Julia de Núñez.

Barrio de Aranjuéz: doña Lastenia de Johanning y doña Ana María de Brenes Mesén.

(Pasa a la 7a. Página)

UN LLAMAMIENTO

El Salvador, en todas las épocas de su historia, ha estado ligado a nosotros por el cariño y la simpatía; ha enjugado nuestras lágrimas en horas de dolor, ha socorrido a nuestras necesidades en hora de catástrofe, ha compartido nuestros regocijos en momentos de gloria, ha tendido en cada oportunidad a Costa Rica una mano sincera y plena de amistad en las horas en que con la mano se da entero el corazón.

Ha llegado el momento de corresponder a la benévola y generosa conducta de El Salvador; hoy que las negras aves de la catástrofe han batido sus alas sobre la República hermana, debemos enviarle nuestro óbolo y con ese propósito LA INFORMACION abre una suscrición y hace un llamamiento a todos los costarricenses a fin de que le den su apoyo, para hacer cuanto antes el primer envío de fondos, que en estos casos la prontitud intensifica la oportunidad.

Mañana haremos el nombramiento de Tesorero y mientras, la suscrición queda abierta.

SUSCRICION A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS DE EL SALVADOR

LA INFORMACION	₡	250.00
H. Peyroutet y Cía.		100.00
Nutter F. Cox		100.00

...horas en intensidad hasta que se normalizó completamente la situación.

MR. KEITH ENCUENTRASE EN EL SALVADOR CON SU SRA. ESPOSA

Hiciéronse ayer poderíos para averiguar si Mr. Minor C. Keith se encontraba en El Salvador y si estaba allí qué suerte había corrido con la catástrofe. Al efecto cablegrafióse por diferentes conductos ya a El Salvador, ya a Guatemala, con instrucciones que por correos expresos, aún salvando obstáculos e imponiéndose a toda dificultad penetrasen al interior de la República y se informasen de la salud y situación de Mr. Keith de quien se sabe que salió el día 4 del corriente de Guatemala en viaje para la capital de la República vecina del sur. Efectivamente, se ha logrado constatar la llegada de Mr. Keith al Salvador en compañía de su distinguida esposa y de la señorita Hilda Crespi; más, no se tienen informes de la suerte que hayan corrido.

Las oficinas centrales del Ferrocarril están en la Unión y, seguramente hacia ese puerto dirigióse Mr. Keith con su familia, puesto que, su viaje era de negocios y estaba relacionado con la marcha administrativa de la empresa ferrocarrilera. Si así ha ocurrido — como son nuestros deseos — de seguro que a Mr. Keith y su familia nada les ha ocurrido, pues, la Unión está absolutamente fuera de la zona volcánica. Espéranse de un momento a otro noticias cablegráficas que confirmen esta suposición.

UNA SOLA OFICINA CABLEGRAFICA

En El Salvador, la oficina del cable está en el puerto de La Libertad; así, pues, La Unión y Acajutla y los otros puertos de aquella República no tienen comunicación cablegráfica directa con el exterior. El Jefe del Poder Ejecutivo, General Tinoco, en sus vehementes deseos de conocer detalles de la catástrofe, ha cablegrafiado a La Libertad, solicitando detalles; a la hora en que escribimos estas líneas, 5 de la tarde, el señor Presidente no ha recibido los informes que ha solicitado.

La noticia de tan horrible cataclismo causó hondísima impresión entre los señores diputados, reunidos ayer en el Congreso Constitucional: algunos de ellos insinuaron la idea de que la Cámara diera inmediatamente un voto de condolencia al Gobierno y pueblo de El Salvador así como autorizar al Ejecutivo paar que dispusiera de los fondos necesarios a fin de acudir en auxilio de los damnificados salvadoreños; pero en espera de detalles se dispuso dejar el asunto para tratarlo en la próxima sesión.

El señor Presidente de la República, asistió ayer a la inauguración del Congreso y del Senado y en los momentos que tuvo para un ligero cambio de impresiones personales con los señores diputados y senadores, se manifestó sumamente pesaroso por la horrible catástrofe.

EN DEMOSTRACION DE SIMPATIA

En demostración de simpatía por el pueblo salvadoreño, todos los Teatros de la capital suspendieron las funciones anunciadas en programas y cartelones; así mismo, la Banda Militar, de orden superior, suspendió el concierto anunciado en el Parque Morazán.

UN TELEGRAMA AL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

Ayer, a las 4 de la tarde el Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. don Carlos Lara recibió este telegrama:

LA UNION, 8. — 8 a. m.

Confírmase en ésta la completa destrucción de San Salvador; todavía no hemos recibido noticias de desgracias personales las que deben ser muchas. Existe gran consternación por la terrible catástrofe. Dr. Castro Ramírez y familia retrasaron viaje. Affmo. — FRANCISCO BOZA CANO.

El puerto de La Unión queda distante de Amapala 4 horas por mar. El telegrama anterior fué escrito en La Unión pero trasmitido por la oficina de Amapala, puerto hondureño.

UNA ENTREVISTA CON EL LIC. DON CARLOS LARA

Anoche visitamos en su casa de habitación al Secretario de Relaciones Exteriores Lic. don Carlos Lara a quien encontramos sumamente apesarado por las alarmantes noticias que se reciben de El Salvador.

El señor Lara, después de lamentar profundamente la desgracia que aflije a aquel pueblo hermano, dijonos lo que [illegible] Se hará [illegible] posible por hacer llegar a [illegible] del Gobierno salvadoreño [illegible]

VIDA COMERCIAL, AGRICOLA Y SOCIAL DE LA ZONA DESTRUIDA POR EL TERREMOTO DE SAN SALVADOR

Como es natural, tratándose de las glorias y de los desastres de la hermana República de El Salvador, nos ha impresionado hondamente el terrífico anunico que nos ha traído el telégrafo hondureño acerca de la tremenda desgracia ocurrida en tierra cuscatleca.

Una vez más las fuerzas plutónicas se han desencadenado para poner aprueba la virilidad de aquel pueblo, hasta ayer tranquilo y próspero, y que hoy tal vez tenga muchos hogares enlutados además de la ruina, por derrumbatmientos de sus palacios, de sus monumentos sus regios edificios particulares, la paralización de su comercio, etc.

Bajo esa impresión, que no puede ser más consternadora; abrumados por una catástrofe que cae en el corazón del alma de Costa Rica, damos algunos apuntes acerca de la vida comercial, agrícola y social de la zona devastada.

San Salvador, como todos sabemos, es el núcleo alrededor del cual palpita toda la vida de aquel Estado hermano. San Salvador es el eje comercial de toda la Nación. En todo Centro América, y aun fuera es conocida la intensidad de esa capital que se aproxima a los 90.000 habitantes. Si la catástrofe es realmente arrasadora, se han perdido muchos millones de pesos tanto en el cúmulo de palacios del tren administrativo, como de la banca, del comercio, de las colonias extranjeras muy numerosas y ricas, especialmente la francesa y la norteamericana. Habrán perdido miles de miles de pesos los centros obreros, las fábricas, las industrias. La iglesia habrá perdido todas sus catedrales suntuosas, cuyas cúpulas se divisaban por los viajeros desde los cuatro puntos del horizonte. Habrá desolación en los mercados de la capital siempre abastecidos y que giraban por el vigor de la laboriosa y enérgica y gentil obrera salvadoreña. Difícil nos sería decir en pocas líneas la enorme magnitud de la ruina, porque la capital cuscatleca es un inagotable arsenal de todos los productos y de todas las industrias nacionales y extranjeras.

La ciudad de Santa Tecla que se anuncia también totalmente destruida, es una localidad moderna de unos 25.000 habitantes, en donde reside lo más aristocrático del país, por su posición social y por sus millones. Sus calles son anchas y bien delineadas. Sus moradas particulares, verdaderos palacios, comunicada con la capital por ferrocarril, a menos de una hora, de clima fresco, de activo comercio, de ricos y fértiles campos. Sus plantaciones de café son famosas. Está situada, como San Salvador, al pie del volcán de este nombre, volcán majestuoso que domina una vasta zona cultivada. Santa Tecla fue, con el nombre de Nueva San Salvador, la capital de la República, a raíz de la ruina de los años 1373 a 1874.

Armenia, que está a inmediaiones del volcán de Izalco, en el Departamento de Sonsonate, es una ciudad de vida activa. En su área jurisdiccional hay toda clase de cultivos y haciendas de ganado. Por sus arrabales pasan diariamente los trenes de y para Sonsonate y Acajutla. Tiene una laguna. En esta región está la famosa hacienda "Zapotitán" del millonario don Emeterio S. Ruano. Ocho leguas más al Occidente de Armenia está la bella ciudad de Sonsonate, encanto de todos los viajeros por su topografía y su vida moderna. Es la llave del comercio occidental, a 4 leguas del puerto de Acajutla.

Esta catástrofe indudablemente ha abarcado las ricas posesiones de occidente del Presidente don Carlos Meléndez, situadas entre Apopa y Nejapa sobre la línea férrea y conocidas con el nombre de Ingenio EL ANGEL. Son las plantaciones de caña más grandes del país, con [illegible] millares de empleados.

Muy cerca de este famoso ingenio están las poblaciones de Nejapa, Sitio del Niño, Apopa, Opúo y Quezaltepeque. Sitio del Niño es el lugar en que dos veces al día se encuentran los diversos convoyes del ferrocarril de Occidente. Y Quezaltepeque, bañado por el caudaloso Río Sucio, es ciudad de comercio activo con la capital y otras poblaciones. Cruza la ciudad el ferrocarril.

En los alrededores de San Salvador, en la misma posición que las tiene San José de Costa Rica, hay diversas poblaciones dedicadas al comercio y a la agricultura con toda intensidad y surten diariamente los mercados capitalinos.

Siguiendo hacia la frontera hondureña están las ciudades de Sensuntepeque e Ilobasco, que cuentan con industrias propias y grandes haciendas, aunque su población es menos densa. De San Salvador a las poblaciones citadas la comunicación se hace por carreteras conservadas siempre en buen estado. En la zona media de esta ruta está la histórica ciudad de Cojutepeque, cabecera del Departamento de Cuscatlán. Es muy rica por sus cultivos. A mediados del siglo pasado fue asiento de los poderes del Estado. El eximio Francisco Morazán residió por algún tiempo en esta ciudad. Dista 10 leguas de la capital.

Todas estas ciudades tienen telégrafo, teléfono y correo. Tienen vida social, parques, clubs y músicas marciales. Algunas tienen bibliotecas públicas.

Al consignar estas líneas ilustrativas acerca de la posición y vida de algunas localidades tal vez desoladas por el terremoto, manifestamos nuestra profunda pena al distinguido gobernante de El Salvador don Carlos Meléndez y a todos cuantos en esta hora han sido víctimas de las iras de la Naturaleza implacable.

El Monumento Conmemorativo del grito de Independencia de Centro América que se levantaba en la capital salvadoreña y que fué erigido hace [illegible] como un homenaje de la Junta General del Centenario a los próceres de la Independencia [illegible]

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Información General

Sábado, 9 de Junio de 1917.

SANTOS: Primo, Feliciano mártir, Ricardo obispo.
SALIDA APARENTE a las 5-41 a. m.
OCASO APARENTE a las 6-21 a. m.
DURACION DEL DIA 12 horas 40 minutos.
DURACION DE LA NOCHE 11 horas 20 minutos.
TIEMPO PROBABLE: Lluvioso.
PLEAMAR (Playa de Puntarenas) 5.53 am

CORREOS

A las 8 y 30 a. m. de hoy se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Boston.

El 12 de los corrientes a las 8 a. m. se despachará correspondencia para Centro América.

Mañana domingo se despachará correspondencia para Sud América, vía uniarenas y Panamá.

PASAPORTES

Eduardo Pochet, para Panamá; Phillips M. Collins, para Panamá; Jenaro Robleto, para Nicaragua; Eladio Ortega, para Nicaragua; Rodolfo Quijano, para Nicaragua; Eulalia G. de Gómez, para Panamá.

HOTELES

FRANCES: P.M. Collins, de Colón; Timoleón Galindo, de San Pedro de Poás.

CONTINENTAL: Luis Cueto, de Orotina; B. Mendez, de Palmares; Elías Esna, le Limón.

WASHINGTON: Robert M. Gaugh, de Aguacate; James M. Farrer, de Limón; Juan Fernandez, de Limón.

NACIMIENTOS

Inmaculada, de Albertina Guerrero; Antonio, de María Loaiza; Miguel, de Lidia Zuñiga; Miguel Angel, de Vevero Villalobos y Teodora Camacho; Victor Manuel, de Cristina Fonseca; Juan José, de Rogelia Loría.

DEFUNCIONES

María Vargas, de 21 años, María Berrocal, 36 años, Carlos Solano, de 2 años, Victor Fonseca de 1 mes, Trinidad Ugalde, de 1 año, Francisco Gómez, 80 años, de San José.

HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS

ENTRADAS: Alberto Rodriguez, Jesús Herrera, San José; Liberato Martinez, Puntarenas; Isabel Gutierrez, Hatillo; Trinidad Ugalde, San José; Pedro Mora, Las Lomas; José Ma. Sanchez, Piedras Negras; Manuel Cerdas, Zapote; Claudia Gomez, José Fernandez, San José; Benjamin Salazar, Acosta; Custodia Castillo, Tibas; Apolonia Pérez, Juana Pérez, Orotina; Concepción García, Juan García, Paraiso; José Nuñez, Delfín Barrientos, Olga Mora, Puriscal; Zoila Rojas, Alajuela; María Arias, San Antonio; Alberto Fredi, San José.

SALIDAS: Ramón Porras, Jeronimo Fallas, Amelia Retana, Juan B. Quirós, Mercedes Porras, San José; Orontes Ramirez, Limón; Manuel Montero, Puriscal; Noe Sánchez, San Diego Heredia; Ramon Esquivel, El Roble; Damaso Vargas, Aquiares; Juan Sandi, Las Pavas; Elvira Badilla, Alajuelita; Nieves Serrano, Turrialba; Clemencia Jiménez, Santa Ana; Zoila Rojas, Alajuelita.

CARTAS REZAGADAS

Fabian Carlos; Sinforosa Torres; Mariana Orozco de Solano; Lidovina B. de López; María Oviedo; Gerardo Pacheco; María Monge, Miguel Trejos C.; Ermelinda Vargas; Teodoro Barboza; Miguel Umaña; Betty Fernandez; Dolores Piñar; Amelia Chacon; Miguel Angel Umaña, C. Salvador Umaña; Pedro Gonzalez; Manuel Flores Vargas; Erlindo Solano; Cristina Mitchell; Rafael Angel Acuña; John M. Gasque; Caridad B. de Franco; Filomena Bermudez; Ramón G. Arias; Rafael Baron; Mercedes Elizondo; Enriqueta Ordines; Francisco Jiménez B. Anita Jiménez Pinaud, Manuel Araya.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Agustín Umaña, Puntarenas; Girton (cable), San Francisco; Clara de Acevedo, Limón; Ramón Gallo, Bolson; Ester Montero, Alajuela; Egerico Hernandez, Puntarenas; Emilio Chavarría, Santa Rosa; Humbel Ceslao Frank, Managua; Gregorio Mora, San Juan del Sur.

MARITIMAS

Limón, 8.

Anoche a las 12 zarpó con destino a New York, el vapor norteamericano CARRILLO de 3100 tons; 90 trips; Cap. Mader; pasajeros: Fred Wells R.C. Konow; Vicente Gregg; Juan R. Bonilla y Chas Raeine; carga 43,832 racimos bananos; 9 bl. oro en barras, 457 s|. cacao, 43 bl. hule, 45 piezas cobre; 83 s|. café; 7 piezas cilindricas vacias y 10 cajas conchas tortugas. Correspondencia 7 sacos. Despachado por la U.F.C.

Hoy a las 6 a.m. zarpó con destino a Bocas del Toro con escala en Gandoca, la lancha costarricense SANTA ROSA de 25 tons; 10 trips; Cap. Prestinary. Pasajeros para Bocas: D Q. Rodriguez y Sra. Alonso Breedlove; Charles Kennedy y Sra. Jes Run; Benjamin Eidener y Sra. Leonor Agard, Fernando Castro Luis J. Bonilla y Sra. Leo A Quin; Oscar Valverde, W. H. Prestinary, Cristina Granados, y 11 en cubierta; carga para Bocas, 21 bl. Menaje usado, correspondencia, 6 sacos. Despachado por la U.F.C.

A las 8 a.m. fondeó procedente de Cristobal, con 15 horas de travesía el vapor norteamericano CARRILLO de 3100 tons; 90 trips. Cap. Mader; pasajeros: Gaetano de Benedictis Sra y dos niños; Diego Povedano Sra. y tres niños; María Guevara, Margarita Negretti; Sra. Valentine y niño. Denzo Meri; Jorge D. Albert Beert y Eldredge. Eduardo Gonzalez y 22 en cubierta. Carga 11 bultos con 1344 kilos; correspondencia 5 sacos. Consignado a la U.F.C.

Juan E. Romagosa Cap. del puerto.

KING

Automóviles de 8 cilindros

Los más económicos que se conocen en relación con la potencia que desarrollan, no tienen superior en confort y elegancia. El automóvil "KING" fué el primero de ocho cilindros y precio módico que se colocara en plaza, y con una sola excepción alcanza en la actualidad mayor ventaja en todas partes del mundo que ningún otro vehículo de la misma clasificación. El modelo de gran potencia, Chassis E. E. que se presenta en cuatro estilos de caja, lleva motor tipo V de 60 caballos de fuerza y tiene base de rodamiento de 120 pulgadas. La caja ofrece amplio espacio para llevar bultos. Todos los automóviles "KING" se entregan completos sin que les falte ningún detalle.

Turismo, 7 asientos... $1585 Sedan, 7 asientos..... $2150
Foursome, 4 asientos. $1585 Roadster, 3 asientos... $1585
Ruedas de alambre, $100 extra.

Precios libre a bordo de la estación de Detroit.—Haga sus órdenes por medio de su Banco o Agente Comisionista.—Pídanos catálogos y materia descriptiva.—Las Agencias KING ofrecen gran ventaja.— Invitamos correspondencia.— Departamento de Exportación.

KING MOTOR CAR COMPANY, 50 Union Square, New York, EE. UU.

OFICINA TECNICA Y DEPOSITO
— de —
MATERIALES DE CONSTRUCCION
JAIME CARRANZA

8a83.

ARQUITECTO

Se hace cargo de toda clase de construcciones por contrato o por dirección.

Existencia completa de todos los materiales necesarios para edificar

Mercaderías llegadas esta semana:

Sano Lava, (Desinfectante para las tazas de Inodoros), Alfombras de Corcho para baños, Colchas para camas, El famoso exterminador de cucarachas. Liquido para limpiar metales. Cera Johnson para Automóviles.

Salte de la cama por la mañana y tome un vaso de agua caliente

El porqué debe tomarse un vaso de agua caliente todas las mañanas antes del desayuno.

Por que el hombre y la mujer se sienten la mitad del tiempo nerviosos, desalentados, inquietos; algunos días con dolor de cabeza, pesados, flojos y otros verdaderamente incapacitados por enfermedades?

Si todos practicáramos el baño interno, ¡cuán satisfactorio cambio se efectuaría! En vez de seres medio enfermos, de aspecto anémico, con caras macilentas, terrorosas, veríamos por dondequiera multitud de jente feliz, sana y de mejillas rosadas. La razón es que no se expulsa cada día todos los desechos que acumulamos debido a nuestro presente modo de vivir.

Por cada onza de alimento y bebida introducida en el sistema, debe eliminarse casi una onza de materias de desecho, pues de lo contrario fermentan y forman venenos, como las ptomanías, que son absorbidas por la sangre.

Justamente tan necesario como es limpiar de cenizas el horno cada día antes de que el fuego sea vivo y que caliente así tambien demos todas las mañanas limpiar de la acumulación de material indigesto del día anterior y de las toxinas del cuerpo a los órganos internos. A los hombres y a las mujeres estén sanos o enfermos, se les aconseja tomar todas las mañanas antes del desayuno, una cucharadita de fosfato limestone, como un medio inofensivo de eliminar del estómago, el hígado, los riñones y los intestinos las materias indigestas, desechos de bilis ácida y las toxinas, y así limpiar, suavizar y purificar todo el canal digestivo antes de introducir más alimento en el estómago.

Millones de personas que tuvieron su turno de estreñimiento, ataques de bilis, acedía, días nerviosos y noches de insomnio, se han hecho verdaderamente maniáticos del baño interno matutino. Un cuarto de libra de fosfato limestone no costará mucho en la botica, pero es lo suficiente para demostrar a cualquiera su efecto purificador, suavizador, y refrescador del sistema.

SEMILLA DE GUINEA
Calidad garantizada.
Hace 15 años vendo esta semilla, aumentando la clientela por que nace. Recibo ordenes en Orotina.
ERNESTO VALVERDE.
1528

73

UN JOVEN DE 22 AÑOS DIABETICO. COMO SE CURO

Steubenville, O. U. S. A.

"He usado el TRYPSOGEN con extraordinario éxito. El caso era un joven de 22 años, cuya orna año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía grandes cantidades de azúcar, el peso disminuía constantemente quedando reducido de 160 libras a sólo 145. La salud de este enfermo decaía gradualmente, pero de un modo tan marcado que sus padres no tenían esperanza de salvarlo.

Se recetó al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia; un año después de comenzar con este tratamiento el enfermo se hallaba completamente curado. Hasta el presente, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha presentado síntoma alguno que haga temer una recaída".

TRYPSOGEN es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. CARNRICK Co., New York ya que la opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas animales, siendo la mas reciente conquista de la medicina moderna.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien nos remita en sellos de correo cinco centavos oro americano para el franqoeo a la dirección de G. W. CARNRICK Co., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. 18 New York.

Nuestras tabletas TRYPSOGEN se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticarlo o en San José a Hermann y Zeledón.

Puntarenas: Manuel de J. Grillo.

La disposición que suprime tres trenes a la semána entre Esparta y Puntarenas

Otros importantes tópicos de actualidad

Un día de la presente semana será presentado al señor Presidente de la República un memorial con algo más de trescientas firmas, en el cual vecinos importantes de Esparta y de esta ciudad piden a aquel alto funcionario, respetuosamente, sea reconsiderada la disposición, al parecer ya tomada, de reducir el servicio ferroviario de Esparta a Puntarenas a sólo tres días a la semana.

Las razones que se alegan en ese documento son convincentes, a tal grado, que ellas pesarán en el ánimo del Gobierno para revocar tal disposición.

Los productos de los cantones de San Ramón, Alfaro Ruiz y Palmares, generalmente vienen a Esparta y a Puntarenas, día a día, de donde se desprende que si el servicio de trenes se reduce a tres días tan sólo en la semana, no serán pocas las dificultades que tendrán los productores de aquellos tres importantes cantones para sacar el fruto de su trabajo, dificultades que por la falta de comunicación diaria por ferrocarril de Esparta a esta ciudad, podrán traducirse en pérdidas seguras.

Es Esparta para Puntarenas, su bodega, digamos así, porque de esa ciudad vienen a ésta los huevos, las gallinas, los pollos, y todo lo que producen aquellos cantones. Esparta manda todos los días a Puntarenas algo más de cien docenas de huevos e infinidad de volatiles; y si antes podían criarse aquí estos animales, hoy es completamente imposible, porque hay una disposición de la Sanidad que lo prohibe terminantemente. De manera, que de estos artículos de primera necesidad, y que aquí hay prohibición para producirlos, es Esparta quien nos los suministra.

Por otra parte, el tren que va a Esparta, por la mañana, no pierde el día allá; llega, deja sus pasajeros y su carga, y vuelve a los trabajos. La economía de carbón o leña? Inapreciable, si se toma en cuenta el daño que esta reducción del servicio de trenes irroga a muchos pueblos.

El tren de Esparta a Puntarenas, durante el invierno, puede asegurarse que lleva y trae más pasajeros que el de San José, y el volumen del movimiento comercial es digno de tomarse en consideración.

Tampoco los empleados ganan menos sueldo porque se reduzca su trabajo. El sueldo mensual es el mismo.

En donde, pues, podría encontrarse el beneficio que al país traería la reducción del servicio ferroviario a sólo tres días a la semana, en vez del diario que se viene haciendo desde que se abrió al público esa sección del ferrocarril nacional, desde el año 72?

Muchos, muchísimos vecinos de esta ciudad han puesto su firma debajo de la de los vecinos de Esparta, lo cual debe estimarse como un signo de solidaridad entre estos dos pueblos hermanos. Puntarenas hace suya la exposición de los ciudadanos del cantón de Esparta, y con ellos gozará si es atendida, o hará suyo también el dolor de los espartanos, en caso contrario.

———

Hablando hoy con el apreciable caballero don Aníbal Figueroa, tratamos de la posibilidad de la destrucción del puente provisional de madera que hay en la Boca de la Barranca, en los meses crudos del actual invierno, y de las dificultades que tal desgracia traería a los dos cantones para comunicarse con los pueblos del interior, y le preguntamos sobre el estado actual del camino que conduce de Esparta a la estación de las Salinas, y nos dijo, poco más o menos:

—Ese camino, en la actualidad se halla bastante mal.

—Y qué distancia separa aquella estación de Esparta?

—Próximamente, diez kilómetros, nos repuso, y se hace el recorrido, a caballo, en hora y media.

—.......?

—Esparta sola no puede hacer frente a los gastos que exigiría el poner ese camino en condiciones de que lo recorran automóviles es decir, planchadito.

—........?

—Yo calculo que se gastarían entre mil y mil quinientos colones!

—Una idea, don Aníbal, dijimos, en previsión de que el puente de madera caiga más adelante del invierno, no cree usted que interesa tanto a Esparta como a Puntarenas el tener esa vía para carretas y servicio de bestias completamente expedita, de manera que pueda irse allá a tomar el ferrocarril para el interior?

—Claro está, nos repuso, y que sería un gran consuelo para los dos pueblos; y por qué no propone usted la idea?

—Nosotros? contestamos, el sólo hecho de hacerlo sería para que fracasara, pues no estamos seguro de que la Municipalidad aceptara una idea viniendo de los que ella considera sus contrarios; sin embargo, lo haremos con mucho gusto.

Y, en efecto, lo hacemos.

Proponemos que esta cuestión se estudie detenidamente. Si el puente cae, desgracia que no podrá evitarse más adelante del invierno, podría viajarse al interior por aquella vía. Ir de aquí a Esparta por tren, para seguir de allá a caballo hasta la estación de las Salinas y continuar por ferrocarril hasta el término del viaje. La carga puede ir y venir en carretas por allí mismo. Se evitaría el peligro, no pequeño, de hacer el viaje de ida y vuelta por Mata de Limón, lugar tan peligroso en donde tantas embarcaciones han zozobrado, perdiéndose muchas mercaderías y llevando algunos viajeros grandes chapuzones, y valga la frase.

Creemos que la Municipalidad podría concurrir con la mitad de los gastos que la reparación de esos diez kilómetros exigieran, desembolso que juzgamos es, en las actuales circunstancias, de consideración, así sean unos ochocientos colones, más o menos, pero creemos así mismo, que es de buena administración hacerle facilidades al comercio y al público en general.

Por otra parte, la Administración del ferrocarril, anticipándose a lo peor que pueda sobrevenir, estamos seguros de que hará estudios previos para solucionar ese problema llegado aquel momento, de manerá que el servicio ferroviario no sufra mayormente, y quien sabe, acaso pare mientes en estas observaciones.

CORRESPONSAL.

Puntarenas.

SCAGLIETTI & SOBRINOS

Anuncian a su clientela que acaban de recibir un variado surtido de casimires Ingleses, última novedad, que ofrecen a precios moderadísimos Y EN COLONES, no obstante la anormalidad del cambio.

Hacemos saber también que a pesar del aumento habido en el precio de los casimires, con motivo de la guerra europea, esta casa, sosteniendo su buen nombre conquistado en tantos años de existencia, continúa importando las mismas calidades de paños que conocen nuestros clientes y cuyos colores son inalterables.

1595

SASTRES!! SASTRES!!
Se ha recibido gran surtido de forros, coletillas, entretelas, dedales, etc., en la "Venta de Materiales"; sastrería de Brenes, Frente al Carmen. 1588

''PONCHE INGLES''

VIGORICESE, FORTIFIQUESE UD. tomando "PONCHE INGLES", que es un RECONSTITUYENTE AUTENTICO, superior a cuantas medicinas le recomienden.

Cada uno de los componentes del "Ponche Inglés" es de por sí un PODEROSO ALIMENTO. Un QUIMICO EMINENTE certifica que el "PONCHE INGLES", no contiene SUSTANCIAS NOCIVAS a LA SALUD.

DESCONFIE DE LAS IMITACIONES BARATAS, generalmente dañinas. PARA EVITAR FALSIFICACIONES, usaremos una cinta de papel con nuestra firma "MONTENEGRO & Co." pegada sobre el corcho de cada envase.

LAS CANTINAS DE LUJO y LOS COMERCIANTES DE LICORES FINOS, sólo venden en sus establecimientos el afamado "PONCHE INGLES", protejiendo así la salud de sus clientes.

NO ECONOMICE con su ESTOMAGO. EXIJA SIEMPRE EL EXQUISITO Y LEGITIMO "PONCHE INGLES".

AGRADABLE, UNICO INALTERABLE E INIMITABLE

Agente General y Exclusivo
ALFRED SASSO R.

Teléfono 121 Oficinas "Pasaje Jiménez" Apartado 186
San José de C. R.

1638 6 al 10 junio

ALAJUELA AL DIA

MERCADO DE ABASTOS

Casi todos los artículos de primera necesidad han subido de precio nuevamente. Cotizaciones en la última feria, al menudeo.

Maíz: de ₡2.60 a ₡2.80 cajuela; frijoles, de ₡7.60 a ₡8.00 cajuela; dulce, de ₡0.40 a ₡0.50 tatda café, de primera a ₡025 libra; de segunda a ₡0.20; arroz a ₡0.25 libra manteca del país a ₡1.10 libra (estaba a ₡0.95); extranjera a ₡1.00; papas de Cartago a ₡1.00 cajuela; Verduras casi no hay en el Mercado.

LA FIESTA DEL ARBOL

El viernes 1º, del actual, en la mañana, efectuó la Escuela Superior de Varones la Fiesta de los Arboles. Por demás está decir que todo el personal de aquel establecimiento se preocupó grandemente por el buen resultado de ella; y los esfuerzos de los señores maestros fueron coronado con éxito notable.

Reunidos en el local de la Escuela cerca de 300 alumnos, acompañados por buena música entonaron brillantemente el Himno de los Arboles y el de la Escuela. Luego la distinguida educacionista Sta. Rosa María Vargas leyó un bonito cuento muy apropiado al hermoso acto que se celebraba, y el reputado Profesor don Elías Salazar, en elocuentes frases hizo una exhortación a los niños sobre la excelencia de los árboles; indicó los beneficios que ofresen y recomendó a los futuros hombres los cuidasen siempre con emero.

Enseguida, los escolares dirigidos por sus maestros, desfilaron ordenadamente hacia el ancho callejón que conduce a los estanques viejos de la cañería, dande los chicos, la mar de satisfechos, sembraron hileras de arbolitos en los sitios que previamente ordenó preparar el Gobernador Sr. Saborío, quien inmediatamente después de la siembra, con muy buena voluntad mandó a cercar debidamente la plantación para asegurar el crecimiento de los árboles.

Este acto se llevó a efecto cerca de la hermosa finca del conocido agricultor don Eusebio Rodríguez donde este señor y su distinguida familia tienen por residencia una preciosa y cómoda casa. El señor Rodríguez, que con marcada satisfacción y entusiasmo como que él es uno de los que más se interesan por la Agricultura, presenció la siembra practicada por los escolares, obsequió a estos con sabrosas frutas y a los maestros con un refresco.

Después de permanecer allí un agradable rato, el personal de la escuela, profundamente agradecido de las múltiples atenciones recibidas de parte del señor Rodríguez y su apreciable familia, emprendió su regreso con los niños todos llenos del mayor regocijo por haber cumplido con su deber.

Por los datos reseñados, se comprenderá que la fiesta de los árboles no pudo haberla efectuado la Escuela de Varones, de manera más lucida.

LO HABIA PREVISTO

Que el éxito más feliz obtendría la proyección en el Teatro Municipal de la famosa cinta cinematográfica MACISTE; y que a su exhibición concurrirían centenares de espectadores. No me equivoqué; la película agradó a todos los que tuvieron oportunidad de verla; y no obstante que en la tarde y temprano de la noche del domingo, día que se proyectó, casi nos inunda la fuerte lluvia, el elegante Teatro contenía un lleno completo. Me alegra pues, ese éxito tanto por la Empresa, como por el público de Alajuela, que correspondiendo de ese modo, siempre podrá deleitar su vista en las mejores películas que llegan al país, porque en esa forma al amigo Orozco le será menos riesgoso contratarlas. Aquí está demostrada esa afirmación; La Empresa ha ofrecido para el próximo domingo la bella cinta titulada EN FAMILIA, de reconocida fama. Estoy seguro que los que esa noche asistan al Teatro, saldrán satisfechos en extremo.

A PROPOSITO

de lluvias, que menciono en el capítulo anterior, los aguaceros del domingo, lunes y martes no han podido ser más fuertes. Las calles aceras y caños rebalsaron de agua; no era posible salir de casita sin peligro de un accidente. Por el lado de la Agonía y la Calle de Guardia, el agua no respetó las pequeñas viviendas; se fué hasta la cocina (como nos diría Oreamunito) Si continúa el invierno tan inclemente, Dios nos tenga de su mano.

CORRESPONSAL.

RECUERDE USTED QUE EN LA
SASTRERIA DE BRENES
(Frente al Carmen)
Los precios han variado poco y se cobran en COLONES habiendo gran existencia de casimires
1588 29 mayo

LIBRERIA ESPAÑOLA, IMPRENTA, ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE DE MARIA v. de LINES. —
SAN JOSE — CARTAGO — LIMON

Obra interesante. —EL LIBRO DE LAS MIL NOCHES Y UNA NOCHE. Versión Española de Vicente Blasco Ibañez. Prólogo de E. Gómez Carrillo. No existe relato novelesco que pueda compararse en interés y gracia con EL LIBRO DE LAS MIL NOCHES Y UNA NOCHE. La imaginación del lector se siente asombrada, subyugada por el poético ensueño de los novelistas árabes.

Debemos hacer por adelantado una declaración al público:—Este libro no es para niños y mujeres. La moral de los árabes es distinta de la nuestra: sus costumbres son otras. Su carácter primitivo les hace ver como cosas naturales lo que para otros pueblos es motivo de escándalos. El amor lo cubren de pocos velos y su vida social está basada en la poligamia.

Obra completa 23 tomos, precio ₡ 23.00. Por correo ₡ 25.70.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El terremoto etc.

(Viene de la 5a. Página)

Se acordó efectuar el martes próximo una Retreta Concierto en el Parque Central con escogido programa musical y en el que tomarán parte varios artistas de esta capital; una función de gran gala en el Teatro Nacional, cuya dirección técnica y artística se dejará a cargo de doña Zelmira de Capella.

Con el fin de que el auxilio que Costa Rica envíe a El Salvador sea lo más general posible, se acordó también hacer una excitativa a los jefes de las oficinas públicas y de empresas particulares con el fin de que se formen en cada una de ellas contribuciones.

La comisión de damas se dirigirá al Ministerio de Instrucción Pública solicitando que se levante entre todos los niños de las escuelas de San José una contribución de cinco céntimos por cada uno.

Con el fin de que se inicien cuanto antes los trabajos en Provincias, se acordó dirigirse a los señores Gobernadores para que éstos a su vez, con auxilio de los Presidentes Municipales formen los distintos comités que han de trabajar en la recaudación de fondos, comités que serán aumentados en los puertos con los Administradores de Aduana.

A las 11 de la noche se dió por terminada la reunión preliminar, que ha de llevar a los hermanos en desgracia el óbolo con que Costa Rica entera corresponderá al noble gesto del pueblo salvadoreño cuando el terremoto de 1910 y a la gran simpatía y cariño que aquí se profesa hacia ellos, que hoy gimen bajo el peso del infortunio.

PRIMER CABLEGRAMA DIRECTO DE EL SALVADOR

Anoche recibió el señor Presidente de la República un cablegrama del doctor don Francisco Martínez Suárez, Ministro de Relaciones de El Salvador, en el cual le dice:

"Terrible terremoto. Nosotros bien".

Esto hace concebir la esperanza de que aunque las pérdidas materiales hayan sido enormes, no haya habido pérdidas de vidas, lo cual se deberá a que hubo varios temblores antes del choque principal.

El señor Presidente de la República comunicó ese despacho inmediatamente a la estimable dama doña Clara Cañas de Moreno, madre de la esposa del señor Martínez Suárez.

PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

El vapor "ADVANCE" de esta Compañía vendrá a LIMON, aproximadamente el día 20 del presente mes, a llevar productos con destino a NEW YORK. Los Exportadores deberán consignar sus productos para dicho vapor oportunamente remitiendo a esta Oficina sus instrucciones referentes al embarque.

PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE
FELIPE J. ALVARADO & CO.
Agentes.

San José, junio 2 de 1917.
1626-3 jun.

INSERCION SOLICITADA.

HERIDO A BALA

LAS BORRACHERAS Y SUS CONSECUENCIAS

En LA INFORMACION del 3 de los corrientes apareció naa nota con los títulos que encabezan estas líneas y en la cual se dice que yo, en estado de ebriedad, disparé un tiro de revólver hiriendo al señor Ramón Mora Navarro, de lo cual no me dí cuenta sino hasta el día siguiente que desperté de la borrachera, agregando otras líneas informativas.

Como conceptúo estos datos sin ningún fundamento y por otro lado van en detrimento de mi reputación, debo manifestar que yo no acostumbro embriagarme, cosa que puedo atestiguar con el testimonio de personas honorables, lo cual pone fuera de toda discusión que yo procediera influenciado por el alcohol.

Es cierto que hice un disparo hiriendo a Mora Navarro, pero procedí en esta forma, porque dicho señor, por motivos injustos había prometido en diversas ocasiones quitarme la vida haciendo uso de sus armas. Yo hice uso de las mías procediendo en defensa propia.

Considerándose delincuente el herido, hizo lo propio buscándome para que tuviéramos un arreglo amigable y en efecto, después de promesas por parte de él, que conceptúo de honradas, hemos qe dado amigos.

No me extiendo más en detalles porque los creo innecesarios para salvar mi buen nombre. Solo deseo afirmar, para terminar, que tanto el informe que apareció en LA PRENSA LIBRE del 2, como en LA INFORMACION del 3, carece de toda veracidad.

Guadalupe MORA VARGAS

Coronado, 7 de junio de 1917.

COGNAC BISQUIT

EL FAVORITO DE LOS CONOCEDORES

LOS AUTOMOVILES "WILLYSOVERLAND" Y EL PRECIO DEL COCHE DE TURISMO DE CUATRO CILINDROS

En nuestras ediciones correspondien al 20 de mayo y 7 de junio, apareció el anuncio de la "Willys Overland" de la cual es Agente en Costa Rica Mr. A. T. Harrison, con un error que nos apresuramos a corregir.

En las mencionadas ediciones aparece el anuncio especificando que e lprecio del Coche de Turismo de 4 cilindros, tipo ligero, es de $895 pesos oro, puesto en San José de Costa Rica no siendo así si no que este precio es para entenderse: f. o. b., la fábrica, corriendo como es natural, de cuenta del interesado, los gastos que el transporte y fletes ocasione una vez salido el carro de la fábrica.

Nos apresuramos a corregir este error en el deseo de que no se presenten malas inteligencias a los muchos interesados que en este país usan esos automóviles o tienen en mira importarlos.

Queremos hacer notar que al mismo tiempo que este error se ha debido a una lamentable trasposición ocurrida en la formación del anuncio, estando el original del mismo, tal como lo dejamos enmendado.

"LA INDIA"

Cuenta siempre con la mejor clase de

CAFE CARACOLILLO

que se produce en el país, y que recomienda principalmente a quienes deseen mandar al exterior, para cuyo objeto hay SAQUITOS DE 5 KILOS preparados expresamente para enviar por Paquete Postal, listos y marcados con la dirección que el cliente desee.

De la misma calidad hay siempre tostado y molido.

TOMAS FERNANDEZ Y HNO.

Apartado No. 614 8254 Teléfono No. 198

SOCIALES Y PERSONALES

BODA MATA-MERINO

A las ocho de la noche de ayer, con un carácter familiar y en la capilla privada del Ilustrísimo señor Obispo de Costa Rica Dr. don Juan Gaspar Stork, se efectuó la ceremonia matrimonial de don Manuel Emilio Mata con la señorita María del Carmen Merino.

Es el señor Mata uno de los jóvenes que an sabido sobresalir por su esfuerzo y su dedicación al trabajo, llegando a conquistarse un puesto de confianza en el Banco Mercantil de Costa Rica. Ha elegido para compañera de su vida a una distinguida señorita que ocupa lugar preferente en el magisterio de la República.

Los nuevos esposos recibieron la bendición del Ilmo. Sr. Obispo y fueron apadrinados por el Lic. don Oscar Herrera Troyo y doña Anita Mata de Salazar, representada por la señorita Arminta Mata, don Guillermo Brealey y doña Elvira G. v. de Campabadal.

Los nuevos esposos saldrán hoy para el campo en viaje de bodas, de donde regresarán para fijar su residencia en esta capital.

Por la felicidad y ventura del hogar Mata-Merino, formulamos nuestros mejores votos.

ENFERMOS

—Desde hace algunos días guarda cama doña Clemencia de Delcore.

—Se encuentra mejor de salud don Hector Cascante Carballo (¥) Nos alegramos muchísimo y deseamos su completa reposición.

—Doña Mariana F. v. de Gutiérrez, que guardó cama en días pasados, se encuentra restablecida totalmente.

—El estado de salud de doña Ester Miralles v. de Gómez ha continuado siendo bastante delicado.

—Después de haber guardado cama se encuentra ya restablecido don Fernando Sáenz.

—Con profunda pena fuimos informados en la mañana de ayer de encontrarse enfermo de bastante cuidado en Cartago, don Félix Mata Valle.

—En Heredia ha continuado enfermo de algún cuidado el señor padre de don Manuel Campos.

—En vía de completo restablecimiento se encuentra el niñito del Lic. don Alejandro Alvarado Quirós.

—Ha continuado enferma de bastante cuidado doña Ana Benita M. v. de Girall.

—Restablecida se encuentra la señorita Lola Mora Gutiérrez.

Guarda cama la señora madre del doctor don Luciano Beeche.

—Don Miguel Obregón se encuentra restablecido de la dolencia que le aquejó en días pasados.

—El Lic. don Máximo Fernández se encuentra ya completamente restablecido de la larga dolencia que le hizo guardar cama.

—Con magníficos resultados fué operada en el Hospital de San Juan de Dios por los doctores Luis Paulino Jiménez y Beeche, la señorita Rosa Gómez García.

—Doña Oliva ernández de días sufri óantier u nataque que pso en peligro su vida. Su estado de salud es ya bastante satisfactorio.

—La señorita Lola Fernández se encuentra mejor.

—El estado de salud de don Mauricio A. Robles era anoche de algún cuidado.

—Doña Manuela Zeledón v. de Mora continuaba anoche enferma de suma gravedad. Los médicos que la asisten temen un fatal desenlace.

MELCOCHAS DANZANTES

—En la residencia de don Adoración Castro y su señora esposa doña Francisca Porras de Castro, se celebraron el jueves por la tarde unas melcochas danzantes con que las señoritas Clara, Cristina y Jovita Castro Porras, obsequiaban a sus amistades.

Hubo derroche de alegría y entusiasmo, no decayendo la cordialidad un solo instante.

Entre las invitadas anotamos a las siguientes señoritas. Gloria Zeledón, Austelina Salas, Digna Muñoz, Reina Zumbado, Clemencia Zeledón, Marta Zeledón, Claudia Chaverri, Adelia, Luz y Clemencia Porras, María Isabel Ramírez, Italina Carvajal, María Cristina, Clara y Jovita Castro, María Josefa Cascante y otras más que no nos fué posible recordar.

Los concurrentes se retiraron altamente agradecidos de la exquisita fineza de las obsequiantes.

VIAJEROS

—Procedente de Guápiles se encuentra en esta capital don Alfredo Quirós.

—Saliron ayer para el Brasil de Santa Ana, Mr, Zinc y don Carlos Ross, en viaje de inspección.

—De Cartago se encuentran en esta capital las señoritas Mercedes Morales y Lucía Carazo.

—De Atenas ha llegado a esta capital el doctor don Benigno Tamayo.

—Sale hoy para Puntarenas, después de haber pasado unos días en esta capital, don Napoleón Soto.

—Procedente de Liberia tuvimos el gusto de saludar en esta capital al señor don Edgardo Baltodano Briceño, Director de la Escuela Superior de Varones de aquella localidad.

—De Orotina ingresó ayer a esta capital don Luis Cueto.

—Para Panamá sale don Eduardo Pochet.

—Ha tomado pasaporte para Nicaragua don Adolfo Quijano.

—Procedente de Guayaquil, Ecuador, ha llegado a esta capital el señor don Cayetano de Benedictis, su señora esposa y demás familia, a quienes nos complacemos en presentar nuestro atento saludo.

—Regresó a esta capital, después de pasar una temporada en Puriscal, la señorita Claudia Calderón, a quien nos es grato saludar.

FECHA MATRIMONIAL

—Se a señalado el 15 del corriente para la celebración del matrimonio de don Andrés Brenes Mata, con la señorita Adelia Oreamuno.

COMPROMISO MATRIMONIAL

—Dentro de pocos días se efectuará el compromiso matrimonial del señor don Roberto Montero con la señorita Lelia Castro Saborío.

LAMENTABLE EQUIVOCACION

—En nuestra nota necrológica de la edición en que dimos cuenta del sensible fallecimiento de la estimable señorita Rafaela Quirós Morales, omitimos involuntariamente los nombres de algunos miembros de la apreciable familia doliente, a quienes ofrecemos nuestras excusas muy cumplidas.

Son estos miembros el Lic. don Víctor Guardia Q., su señora esposa y familia, las señoritas Juanita y Delfina Guardia, doña María del Rosario G. v. de Jore y familia, doña Cristina G. v. de Coronas y familia y don Luciano Rojas y señora.

ACTUALIDAD POLITICA COSTARRICENSE

HA SIDO PROMULGADA LA NUEVA CONSTITUCION

ESTAN EN LIBERTAD TODAS LAS PERSONAS QUE FUERON DETENIDAS COMO RESPONSABLES DE LA CIRCULACION DE FALSAS NOTICIAS

En otra sección damos cuenta de la hermosa fiesta patriótica que ayer se celebró con motivo de ser promulgada la nueva Constitución Política del Estado. Asistieron a esa fiesta todos los miembros de los Altos Poderes, los ilustres ex-Presidentes de la República y los miembros del Cuerpo diplomático y consular acreditado en el país, así como un numeroso concurso de ciudadanos distinguidos.

Muy sencilla y emocionante fue la ceremonia de la promulgación del nuevo Código Político, que como lo diijmos en el editorial de nuestra anterior edición, responde en todo y por todo a las aspiraciones de los costarricenses de las nuevas y de las viejas generaciones.

Séanos en esta oacsión permitido renovar el homenaje de nuestro amor e inalterable adhesión a la Patria, a la vez que hacemos votos porque su vida sea muy próspera, feliz y democrática bajo los auspicios de la nueva Carta Fundamental.

Todas las personas que habían sido detenidas por considerárseles responsables de la circulación de bolas y noticias falsas han sido ya puestas en libertad sin excepción de ninguna clase. Más que un castigo, su arresto se considera como una advertencia de que el gobierno está dispuesto a proceder con la mayor severidad contra quienes procuran erradamente mantener en zozobra y alarma la opinión.

Nosotros lamentamos que este desagradable incidente haya ocurrido, pero ya que no ha tenido mayores consecuencias, esperamos que cada uno ponga de su parte para que no se repita y para que el país disfrute de la calma, paz y tranquilidad que necesita en este como en todos los momentos de su existencia.

No. 4

RECETA PARA ENNEGRECER EL PELO CANOSO

Composición Casera que borra las Canas y quita Caspa

A un cuarto de litro de agua añádase: Ron de malagueta (Bay Rum) 30 gramos Compuesto de Barbo..... 1 cajita. Glicerina... 7¼ gramos.

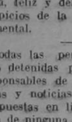
Todos estos ingredientes son simples, que se encuentran en cualquier botica, muy baratos y cualquiera los mezcla. Aplíquese al cuero cabelludo una vez al día por dos semanas y luego una vez cada dos semanas hasta usar toda la mixtura.

Un cuarto de litro debe bastar para ennegrecer el pelo canoso y quitar la caspa. No mancha el cuero cabelludo, no es grasiento, ni pegajoso, ni se destiñe. Promueve el crecimiento del pelo y lo pone suave si está áspero y lo deja lustroso.

Se vende en las boticas y droguerías.

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procúren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.



Aunque haya ensayado todos los titulados vermífugos que existen bajo el sol, sin lograr expulsar las lombrices ni la solitaria, eso no prueba que no puede librarse de los parásitos que le molestan. Lo que sí prueba es que todavía no ha probado el

TIRO SEGURO

VERMÍFUGO del Dr. H. F. PEERY

Pruébelo y se convencerá

Una Sola Dosis Basta

De venta en todas las farmacias y droguerías acreditadas.

LA EMPRESA POLINI

Atiende solamente órdenes para servicios de Funeraria y landos. 1422 Teléfono 14.

De la Noche

Hacia la media noche ha ocurrido un lamentable accidente de resultas del cual fué herido gravemente el conocido joven don Edmundo Rodríguez.

Encontrábase este señor en compañía de don Camilo Durán h. y otros jóvenes de esta sociedad, en el Hotel Central en animada conversación, y en el curso de ella al joven Durán ocurriósele sacar del bolsillo un revólver que portaba para mostrarlo a sus amigos. No se sabe como y teniendolo sujeto con ambas manos escapósele un tiro que desgraciadamente hirió sobre la tetilla izquierda al señor Rodríguez. Este fué inmediatamente conducido por sus compañeros llendo por sus propios pies hasta la esquina del Parque Central donde tomaron un automóvil que les llevó al Hospital. Allí el médico interno, doctor don Luciano Beeche, examinó al herido y le hizo la primera cura, declarando que desgraciadamente el caso era fatal.

Como decimos arriba, el hecho fué enteramente casual, obra de la fatalidad, (todos los circunstantes eran íntimos amigos), Mucho lo lamentamos, deseando que la ciencia logre salvar la vida del señor Rodríguez.

NOTICIAS TELEGRAFICAS DE GENTRO AMERICA

DE EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 7.—Ha sido reconstruido el edificio de escuela de agronomía.

—Se encuentra gravemente enfermo el doctor don Franco Mashon.

—Los diarios publican hoy las condiciones que regirán para el servicio cablegráfico.

—El premio mayor de la Lotería que se jugó antier cayó en San Miguel.

—Han sido aprobados los Estatutos de la Sociedad de Caridad de Obreros, cuyos fines favorecen la Caridad sin distinciones de clases sociales.

—Ya han dado principio los trabajos del tunel entre Molineros y San Vicente sobre la vía férrea oriental. Tendrá este túnel 1500 pies de extensión.

CORRESPONSAL

DE NICARAGUA

MANAGUA, 7. — Están listas las credenciales a favor del doctor don Carlos Cuadra Pasos, como Ministro Plenipotenciario en Washington. El doctor Cuadra Pasos fué candidato a la Presidencia de la República.

—En Masaya se establecerá una gran fábrica de cabritillas.

—Se discute actualmente en la Cámara el proyecto de explotación de los yacimientos petroleros.

—Está enferma la señora esposa del Presidente de la República.

—Están ya abiertas todas las Escuelas de la República, inclusive la de Agricultura y la Nocturna de Artesanos.

—El presupuesto nacional ha sido recortado considerablemente.

CORRESPONSAL

FERROCARRIL AL PACIFICO

AVISO

A contar del 15 del corriente, y hasta nuevo aviso, se suprimirán los trenes mixtos que hacen el servicio de pasajeros entre Esparta y Puntarenas, los días martes, jueves y sábados.

Los días domingos, lunes, miércoles y viernes, seguirán corriendo como de costumbre.

GMO. TINOCO, Admor. Gral. A. ZUÑIGA, Jefe de Tráfico.

San José, 2 de junio de 1917.
1623 2 jun.

AGENTE EN COSTA RICA

VICENTE LINES
304 SAN JOSE

MAQUINAS DE ESCRIBIR UNDERWOOD

A PRECIOS DE QUEMA, DONDE PIZA E HIJOS

1643 7 al 17 jun.

DR. JOAQUIN BERROCAL
MEDICO CIRUJANO

Ha abierto su consultorio en la Cuesta de Moras, 25 varas al Este de la Nueva Botica de San José.

Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.
1612 Teléfono 224.

FUME PUROS

IMPERIALES LEGITIMOS
Marca Registrada

E. VILLALOBOS R.

La mejor Fábrica de Tabacos y Cigarrillos del país. La única que elabora con tabaco importado directamente de las Vegas de la Habana y de las islas de Jamaica y Sumatra.

Higiénica Elaboración.
Precios sin competencia.

Apartado 449 9913 Teléfono 762

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS DE OCASION

Desde esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta sección son las siguientes: se cobrará como mínimum POR VEINTE PALABRAS 50 CENTIMOS POR INSERCION

Cada cinco palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de CUATRO INSERCIONES.

INYECCIONES ACABAN de recibirse muy frescas: de Novarsenobenzol, (series completas) de Dmégon, de Cianuro de mere y otras; todas de la Casa de Poulenc Freres. En esta imprenta informarán 1653-9 al 15 Jun.

GANGA SE VENDE o se cambia por finquita u otra propiedad, lote de 400 varas con dos casitas, 50 varas al Oeste del Liceo. Entenderse con ERNESTO CASTRO. Tras La Dolorosa. 9 al 13 Jun. 1652

VENDO ALQUILO O CAMBIO por otra cosa la Caballeriza "Morazán", o necesito socio industrial o buen Administrador. Mandar oertas por escrito. San José—ERNESTO ORTIZ, Corredor Jurado. 1649-9 al 14 Jun.

CAFETERIA SE NECESITA Administrador para negocio de NEVERIA y CAFETERIA que se instalará frente al Teatro América. Se compra cocina eléctrica con horno y dos caloríficos, sillas, frascos de cristal y demás útiles apareantes para esta clase de negocio. Se ofrece también en arriendo el local debidamente amueblado, siempre que se funda garantía suficiente. Informes en "El Balcón de Europa". 1648-9 al 14 Jun.

TANQUES DE HIERRO de 50 galones 5 tanques de acero, fuertes, de la misma capacidad, se venden. Dará informes Bolívar Salas en el Banco Mercantil. 1655-9 Jun.

ORO AMERICANO En un magnífico punto de Vifla de Desampa rados se vende una Pulpería y licores. Entenderse en la misma con MODESTO VILLALOBOS, o en esta capital con Pedro Hurtado S. 1656-9 Jun.

OCASION VENDO BARATO un terrenito de más de media manzana, cultivado de café, cerca a la Sabana; además vendo lotes bien situados, especiales para gente pobre. M. A. CASTRO CARAZO, 50 varas al Sur de la Dolorosa, S. José. 1609-1 al 5 Jun.

COCINERO COSTARRICENSE PARA New York. Pequeña familia. Proposición atractiva. Buenas recomendaciones indispensables. Informes en esta oficina. 1642-7 al 10 J.

POR 35 COLONES Se alquila una casa en la Calle Sexta sur No. 301, doscientas varas del Palacio de Justicia. Para informes en la Calle Octava Norte No. 238 o Paso de la Vaca. 1644-7 Jun.

SE DESEA CAMBIAR UN CHALET de madera, situado a la orilla del tranvía y en las afueras de la ciudad por una casa en el centro. Dirigirse al Ap. 20. 1645. 7 Jun.

COMPRO un motor trifásico de uno o dos caballos—sin intermediarios.—RAMON L. ROLDAN. 'El Comercio' Teléfono 761. 1640-6 al 9 Jun.

CASA de madera, nueva, 8 departamentos, ventilada. Alto de la Estación, alquilo en 50 colones. Informa LA INFORMACION o apartado 545. 1699-6 al 9 Junio.

VENDO UNA FINCA cerca del Cementerio, y otra en el centro de esta ciudad: tres vacas, tres bestias aperadas y una máquina de picar pasto. JOSE A. GOMEZ, GRECIA. 1630-5 al 12 Jun.

APEROS de cuero para dos caballos, como nuevos se venden. Apartado 104. 1632-5 al 9 Jun.

HUEVOS LA FABRICA DE GALLETAS "La Nacional", situada contiguo a Richmond en el "Paseo Colón", desea hacer contratos de huevos a precio fijo en gran cantidad, asegurándoles tomarlos siempre y no correr el riesgo de tener que venderlos más baratos. ELIAS Y RAVENTOS. 1633-5 Jun. a So.

CEMENTO SE VENDE EN GRANDES o pequeñas cantidades en la fábrica de mosaicos de LESMES S. JIMENEZ. 1635-5 Jun.

CABALLO PERDIDO: SE DARA UNA buena gratificación al que de noticias al establecimiento de la BICICLETA. Es retinto, quemado, senceño de atras, con una pelota en la panza al lado de montar. 1629-3-J.

TERCERILLAS LAS COMPRO EN Puntarenas. ULPIANO FONSECA. 1628-3 Jun a So.

EN ALAJUELA Compro Tercerillas. Dirigirse a PAULINO SOTO OTAROLA. 1627-2 Junio a So.

CAMBIO POR UNA CASA en San José un terreno de 200 manzanas a la orilla de la línea, con la Estación de Cascajal dentro de la misma finca y mucha leña y madera de construcción. R. BARTH. 1591-19 M. a 18 Jun

PIANOLA CON DOTACION de rollos o piano, deseo alquilar. Ofertas Apartado 857. 1624-2 Jun.

DINAMO EN PERFECTO buen estado de 110 volts, 20 amperes, se vende. Para informes: GOMEZ MIRALLES, contiguo al Variedades. 1591 2 Jun.

SE NECESITA UNA BUENA COCINERA Y una buena niñera, con buenas recomendaciones. Informes en estas oficinas. 1616- 2 Jun. a So.

LEÑA de Café, Guaba y Guajiniquil de 3 y 4 andanas, seca y al precio bajo de plaza; si necesita pídala al teléfono 109. 3 mayo a s.o. 1425.

ALMACIGO DE CAFE de muy buen calidad vende en San José. TOMAS VARGAS R. 1585-29-M. al 6 Jun

PERDIDA UNA CARTERA de plata se dejó en "La Feria". Es de plata y tiene grabado el nombre de su dueño. Se gratificará liberalmente a quien la presente en estas oficinas. 1579-27 M

₡4000 Se ofrecen con garantía hipoteca. Compro 1 casa o sola que valga de 1000 a 3000 colones al contado, todo en esta capital o alrededor. Ofertas C.G.G. Apartado 835. 1594-29 M.

SE VENDE En muy buenas condiciones y muy barata una casa moderna contra temblores situada en muy buen lugar de esta ciudad, con 9 aposentos, comedor, cocina, baño y excusado de agua, jardín tres patios, por pagos mensuales o anuales. Solamente la mitad del valor devenga un interés módico. En esta oficina se Informará. 1570-25 M

TERCERILLAS La Compañía EL HOGAR, avisa a sus agentes y asegurados que no continuará recibiendo los giros "tercerillas" en pago de las cuotas mensuales. San José, Mayo 24 de 1917. JOSE J. JIMENEZ, Auditor General. 1571-26 al 7 Junio

FRACK LEVITA y un Smoking se venden. Todo está en buen estado y ha tenido poco uso: es propio para persona alta y delgada. En estas Oficinas se informará. 1435-5-M-so

APROVECHE al cambio alto: Compre un hermoso SOLAR en el punto más céntrico de San José a un bajo precio. Informes por correo, Apartado 49, o en la Admón. de este Diario. 1543-22 M. a S.o

VOLANTA De 4 ruedas con capota vendo en 400 colones. CARLOS DURAN. 1598 30 M.

MAQUINA DE ESCRIBIR se necesita tomar una en alquiler. Infórmese a estas oficinas. 1522-18 M. a so.

AL Dr Francisco Casasa se le suplica pasar a estas oficinas a pagar la cuenta que tiene pendiente en esta empresa. 660.

CAJA DE HIERRO tamaño mediano, se necesita, que esté en buen estado y precio de ocasión

PROBLEMA Para resolver el problema de la robustéz de los niños y la manera para que se crien fuertes y sanos, debe tenerse presente que "Juvenol" es el único medicamento que puede garantizar un crecimiento adecuado, una constitución fuerte y una cara alegre que revela salud. De venta en la Botica Francesa.

DE 35 a 40 COLONES, pago adelantado se necesita una casa. Se prefiere a lado Este de la ciudad. En esta oficina se informará. 1607-1 Jun. a S.o

SE ALQUILAN LOS ALTOS DE LA CASA contigua al Dr. Zelaya, es propia para oficinas. Entenderse con doña LOUISA DE TOVAR. 1606-1 al 8 Ju

ADMINISTRACION GENERAL DE LICORES

AVISO

Por carecer de litros suficientes, se suspende, hasta nuevo aviso, la venta de licores finos embotellados. Estos continuarán vendiéndose sin envase del 1.° de Junio próximo en adelante, a los precios siguientes:

Anís del Mono	₡ 3.50	litro
Crema de Cacao	3.50	"
Marrasquino "Extra fino"	3.00	"
Anís triple seco	3.00	"
Cognac Superior	3.00	"
Agenjo	3.00	"
Vino Vermouth	1.75	"
Vino de Marañón	1.25	"
Benedictina	3.00	"
Chartreuse	3.00	"

Todos estos licores continuarán vendiéndose también al por menor, o sea en lotes de uno a nueve litros, con un recargo de 20% sobre los precios indicados.

Los licores que se compren al por menor deben ser pagados directamente al Contador del establecimiento; y aquellos, cuyas compras excedan de 9 litros, solo se venderán con previo depósito de su valor, en la Administración Principal de Rentas Nacionales.

Las solicitudes de compras al por mayor solo se atenderán de 10 en 10 litros.

San José, 29 de mayo de 1917.

M. G. ESCALANTE,
Administrador General.

1599 30 m.

CABLEGRAMAS

LOS IDEALES DE FRANCIA SON APOYADOS POR LAS NACIONES ALIADAS

LONDRES, 7.—Se anuncia que Lloyd George pronto declarará solemnemente la interpretación de las palabras restitución, reparación y garantías, con el objeto de que el mundo, y especialmente Rusia, sepa exactamente los propósitos de la guerra de parte de Inglaterra. Los diarios sin excepción aplauden a Ribot. Dice el "Times" que el voto de la Cámara francesa disipa las dudas respecto a los propósitos de Francia, los cuales son los mismos que los del resto de la Entente. Se fundan en la devolución de Alsacia-Lorena, lo que constituye el principio de todos los aliados, reconocido y figurado prominentemente en el discurso de Wilson al Congreso. Los rusos que son sensibles y están bien informados, no pueden dudar de la sinceridad y avidez con que la democracia de Europa y América acoge los principios del credo democrático, conviniendo todos en la restitución y reparación, las garantías esenciales, la vindicación y la futura seguridad para el desenvolvimiento de ese credo. El "Daily Mail" pregunta si existe en Rusia o en otra parte patriota alguno que no apoye en el fondo de su corazón las demandas de Francia. No hay lugar para divergencias entre los aliados respecto a esos principios. Francia ha reafirmado su posición. Podemos diferir en palabras, pero el espíritu del propósito de los aliados está unificado."

LOS ALIMENTOS ESTAN ASEGURADOS HASTA QUE SE LOGRE LA VICTORIA

LONDRES, 7.—Se anuncia oficialmente que en una conferencia de los Lores y jefes departamentales del Gobierno se declaró que hay seguridad de alimentos hasta que sea asegurada la victoria. El Ministro del Interior detalló los problemas, formulando las reglas para la cosecha de 1917 y 1918, discutiéndose minuciosamente todas las posibilidades de distribución.

UNA GRAN PARTE DEL EJERCITO NO QUIERE LA PAZ POR SEPARADO

NEVA YORK, 7.— Bailey, Corresponsal del "New York Times" en Petrogrado, en un despacho retrasado dice que Kerensky ha abandonado la intención de visitar los centros turbulentos de Paskoei, Dvinsk y Riga, precisando más su presencia en Petrogrado por motivo de la crisis en Kronstadt y el retiro de Konivaloff, todo lo cual amenaza al gobierno convertirse en socialista. La ausencia de Kerensky ha convencido a los políticos responsables de que es el único hombre de quien depende la suerte de Rusia. De ahí resulta esta máxima política: "Cuando esté en dificultades acuda a Kerensky". Pero la dificultad consiste en la falta absoluta de disminución en el sentimiento de parte del pueblo de hacer la paz casi a cualquier precio. Kerensky quiere que tomen la ofensiva vigorosa. Alemania, hallándose en vísperas de una revolución, servirá a los interes del kaiserismo si éste logra obtener el apoyo de los socialistas. Afortunadamente los cosacos y otros regimientos, incluyendo una gran proporción de la artillería y caballería, son muy leales y están resueltos a no hacer la paz por separado. Ciertamente la situación ante la que se encuentra Kerensk y es peligrosísimo y manará mucha sangre antes de pacificar la anarquía. Los rusos, como dice Gorky, abrirán campo a la ascendencia posesional de Kerensky.

LA CIUDAD DE MONS CASTIGADA DE NUEVO CON 100 MIL DOLARES

AMSTERDAM, 7.—La ciudad de Mons ha sido multada con 100 mil dólares, porque un periódico belga que allá se publica, anunció que el Príncipe Ruperto se encontraba en Mons cuando lo bombardearon los aviones aliados.

SE GESTIONA LA CUESTION DE LA CONSCRIPCION UNIVERSAL

OTAWA, 7.—Se anuncia oficialmente que Laurier rechazó la propuesta que le hizo Borden de formar un Gobierno de coalición. Este está gestionando activamente la cuestión de conscripción universal. Tan luego pase el bill se disolverá el Parlamento.

LOS PERIODICOS NO COMENTAN EL NOMBRAMIENTO DE NORTCLIFFE

LONDRES, 7.—Los diarios no comentan la misión de Nortchliffe y se limitan con decir: "Balfour es temporalmente cínico, pero sería de interés saber lo que piensa sobre tal sucesor. La señora Pankhurst va para Rusia; solo falta que el Gobierno envíe a Horacio Bettomley como Plenipotenciario a París o Roma, para convencer al público de que las cosas marchan bien y quiénes hacen las cosas. Empleéseles a todos juntos".

LA ELECCION DE NORTHCLIFFE MOTIVA COMENTARIOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 7.—No se comenta oficialmente la venida de Northcliffe. Se recuerda que criticó a Spring Rice por haber pedido su dimisión cuando Beurstorff laboraba arduamente para atraer la prensa a la causa teutona, diciendo entonces que Spring Rice dejó de aventajar a Bernstorff. Esto motiva especulaciones en los centros políticos sobre el efecto posible entre ambos personajes. Se susurra que la misión elevará a Northcliffe, mereciéndole el real reconocimiento en la forma de un título de Conde o Vizconde.

LOS AUSTRIACOS SUFREN UNA DERROTA SANGRIENTA EN EL CARSO

ROMA, 7.—Informe italiano. En el Trentino cañoneo normal y escaramuzas entre exploradores por la noche el enemigo atacó con fuerzas por el valle de Zachre. Fué rechazado causándole bajas. Las baterías de Juliana contestaron con energía. La artillería enemiga, concentró su fuego como de costumbre en Goritzia y demás parajes habitados de la llanura. El enemigo reforzó sus posiciones del Carso con tropas de refresco traídas de otros teatros. Se efectuaron violentos ataques contra nuestras posiciones, lanzados desde el cerro 247, situado al sur de Versix, hasta las casas del cerro 31, al este de Jamiano. Estas posiciones las defendió esforzadamente la infantería de la 60a división. La batalla duró todo el día con suerte variable, pero por la tarde comenzó a aflojar y la jornada finalizó con su completa derrota, quedando las posiciones firmemente en nuestro poder.

A PESAR DE TODO CONTINUAN LAS DEPORTACIONES DE BELGAS

EL HAVRE, 7.—Durante la última quincena de mayo se deportaron 600 jóvenes belgas de la población de Eterbreck. Se ignora el destino de muchos de ellos, principalmente de los campesinos deportados para trabajar en los ferrocarriles del Norte de Francia, de los distritos de Arlen y Mons.

LA BATALLA DE FLANDES SE REANUDA MUY ENCARNIZADA

BERLIN, 7.—Informe alemán. Oficial. Avisa Ruperto que entre Ypres y Armentieres el bombardeo ha continuado desde ayer con una violencia extrema y sin cesar por un momento. Muy de mañana la batalla de Flandes se encendió de nuevo, efectuándose ataques de la infantería británica después de extensas exploraciones y muy recio fuego. También por el canal de La Bassée y por la ribera sur del Scarpe el bombardeo alcanzó tremenda violencia. Fuertes ataques locales efectuados por los británicos antes de amanecer contra Hulluch, Loos, Lievin y Roeux, fracasaron.

LOS INGLESES LOGRAN GRANDES TRIUNFOS EN SU NUEVA OFENSIVA

Informe oficial Inglés. Las operaciones llevadas a cabo metódicamente al sur de Ypres tuvieron éxito completo. La serranía que se extiende de Mesines a Wischaete, la cual ha dominado por más de dos años nuestras posiciones del saliente de Ypres, fué tomada esta mañana al asalto, tomándose también las aldeas de Mesines y Wischaete y sus sistemas de defensas, incluyendo los bosques formidablemente organizados y demás puntos en un frente de nueve millas, que se extienden desde el sur de la quebrada de Lidouve hasta el norte de Montsurret. Más tarde avanzamos de nuevo con el plan de operaciones tomando Costaverne y el sistema de defensa de retaguardia enemiga, al este de la aldea en un frente de más de cinco millas. Rechazamos completamente un contraataque que fué lanzado a las posiciones del sur. Las bajas sufridas por el enemigo son grandes. Fuera de las otras pérdidas habían llegado a los campos de concentración, a las 4 y30 p. m., más de cinco mil prisioneros y siguen llegando. Tomamos además gran número de cañones, morteros y ametralladoras que no se han contado aún. Ayer hubo mucha actividad aérea. Atacamos y dispersamos cinco formaciones hostiles. Una de ellas se componía de treinta aparatos.

LA DIMISION DE KONAVALOFF NO CAUSARA CRISIS MINISTERIAL

LONDRES, 6.: Dice el Corresponsal del Daily Chronicle en Petrogrado, que la dimisión de Konavaloff, aunque constituye un lamentable síntoma de crisis en la industria y en el comercio, no causará probablemente una crisis Ministerial. No se puede señalar un solo incidente como causa de la dimisión; pero acontecieron en la semana pasada dos hechos que aceleran esa resolución. En Moscow durante la sesión del Congreso de Guerra e Industria, Knovaloff dió un informe sobre la sesión en general y llamó la atención hacia la necesidad de adoptar medidas extremas para evitar el drrumbe de toda la industria rusa. Gichkoff también se expresó contrariado, después de haber sentido por cortísimo tiempo gran regocijo por la revolución.

SE CONSIDERARA DE NUEVO LO RELACIONADO A LA TOMA DE KRONSTADT

PETROGRADO, 6.: El Consejo ha apelado a la delegación de Cronstadt para que considere de nuevo la toma de la fortaleza, calificando la adopción como contrario a la política de la democracia y la revolución.

UN INCENDIO DESTRUYE UNA DE LAS IMPRENTAS MAS ANTIGUAS

BUENOS AIRES, 6.: Fué destruida por un incendio la imprenta de Guillermo Craft. La pérdida se calcula en más de un millón de pesos. La casa era una de las más antiguas e importantes de la República y en ella se redactaba el "Directorio Argentino".

EL "LOKAL ANZEIGER" Y EL DISCURSO DEL ALMIRANTE SIMMS

AMSTERDAM, 6.: Comentando el "Lokal Anzeiger" el discurso que pronunció el Almirante norteamericano Simms con motivo del aniversario de la batalla de Jutlandia dice: "El Almirante puede estar seguro de que la armada alemana no desea más que otro encuentro. Quizá se pueda inducir al enemigo a presentarse de nuevo y en tal caso nosotros haremos lo demás".

LA SRA. TYLER CONDECORADA CON MEDALLA DE ORO

PARIS 6.: El Presidente Poincaré condecoró con medalla de oro a la señora Tyler por su distinguida obra como Presidenta del Hospital norteamericano y en conexión con la Sociedad para el alivio de los refugiados y niños de Flandes.

SE ESTA INVESTIGANDO LA SITUACION DE CRONSTADT

PETROGRADO, 6.: Oficial.— El Gobierno provisional reconoce que las condiciones que actualmente reinan en Cronstadt son tan amenazantes como intolerables. Por este motivo han sido despachados a la foratleza Tsereteli y Skobeleff con instrucciones de aclarar la actitud de la guarnición hacia las potencias centrales. Investigaron las defensas de la fortaleza, la administración local y la condicion de los prisioneros informando inmediatamente al Gobierno qe adoptarán medidas para arreglar la dificultad.

AVIONES ITALIANOS BOMBARDEAN LOS DEPOSITOS MILITARES DE TRIESTE

ROMA, 6.: Oficial.— Anoche tres hidroplanos procedentes del mar volaron sobre la costa por los alrededores de Venecia, lanzando bombas que mataron a uno hiriendo a otro. Otros hidroplanos atacaron los alrededores de Monfalcone sin causar daños. Enseguida se elevaron numerosos aparatos nuestros que bombardearon los establecimientos industriales y depósitos militares de Trieste, lanzando toneladas de explosivos. Fueron visibles los daños. Otros aparatos nuestros bombardearon Prosecco. Todos regresaron ilesos.

Dolor de Cabeza Por Agotamiento Nervioso

Esta enfermedad afecta generalmente a la mujer y el mal se halla muy a menudo asociado con otras enfermedades propias del sexo. Si no se desarrolla en la infancia, es casi seguro que presentará sus manifestaciones al llegar a la edad de la pubertad. Las personas propensas a dolores de cabeza son por regla general de un temperamento altamente nervioso. La medicina indicada es un tónico que, como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, reconstituya el sistema, nutra los nervios y renueve el organismo entero.

Fortaleced vuestro sistema nervioso debilitado y en breve tiempo sentiréis que vuestra salud retorna y con ella nueva vida y felicidad completa.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tengase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina." La firma de E. W. GROVE en cada cajita.

ADVERTENCIA IMPORTANTE PARA LOS ARTRITICOS

Ya no hay reuma, arenillas, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neurálgias, etc., tomando la PIPERAZINA DR. GRAU. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

VENDESE EN LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Dolores De Espalda Y De Costado

El sufrimiento de la Sra. Kelly y la manera como se curó.

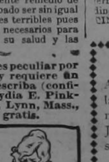
Burlington, Wis.—"My periodo era irregular, y tenía dolores en la espalda y en los costados, pero después he haber tomado las Pastillas del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham y usado dos botellas de la Loción Sanativa, he quedado convencida de que estoy completamente curado de dichos males pues me siento perfectamente bien. Me doy cuenta de que sus remedios me han hecho gran beneficio y confío en que toda mujer que sufra los pruebe."—Sra. ANNA KELLEY, 710 Chestnut St., Burlington, Wis.

Los muchos testimonios convincentes que se publican constantemente en los periódicos debían de ser suficiente prueba para las mujeres que sufren de estos males propios de su sexo de que la medicina que necessitan es el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

Este antiguo y excelente remedio de raíces y hierbas ha probado ser sin igual para estas enfermedades terribles pues contiene los elementos necesarios para que la mujer recobre su salud y las fuerzas.

Si el caso de Ud. es peculiar por cualquier motivo y requiere un consejo especial, escriba (confidencialmente) a Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., y recibira consejos gratis.

Quita el Dolor Instantáneamente



DURANTE muchos años el Dr. Levi Minard prescribió y usó el linimento Minard, que se vende actualmente por todo el mundo, porque este remedio es el linimento únicamente seguro para desterrar los dolores de todas clases y puede comprarse en cualquier botica o tienda general.

El linimento Minard es una medicina lechosa calmante maravillosa, que da un alivio instantáneo a los que sufren de neuralgia, lumbago, ciática, dolores reumáticos, coyunturas tiesas; músculos adoloridos, estirados, o estropeados, y a los que tienen cansancio, dolor, ardor o comezón en los pies. Cura siempre prontamente el dolor de espalda.

El linimento Minard es absolutamente puro, no mancha y es muy eficaz. Es económico y limpio.

Minard's Liniment Mfg. Co.
Framingham, Mass., E. U. A.

LINIMENTO — DETIENE EL DOLOR — MINARD

TOBIAS ZUÑIGA MONTUFAR
ABOGADO Y NOTARIO

ha trasladado su despacho a la Calle Primera Sur, frente al Pesaje Central (La Feria) y la Tesoreria de la Junta de Caridad, entre el bufete del Licenciado D. Francisco Aguilar Barquero y el Consultorio del doctor don Fernando Vázquez.

1631-5 al 21 Jun.

QUIEN MUCHO ABARCA

poco aprieta. Scott y Bowne, de Bloomfield, N. J. nunca han hecho otra cosa que preparar su Emulsión de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa. Como es natural, producen una Emulsión perfecta, eficaz. No producen emulsiones perfectas los establecimientos destinados a otros negocios o los "laboratorios" en donde se embotellan mescolanzas de toda índole rotuladas de tal modo que pueden venderse en lugar de ciertas preparaciones famosas, pero cuidándose poco de lo que conviene a los enfermos. Pidan la de "Scott", insistan en la "Scott" y tomen la de "Scott" los que deseen curarse y no perder un tiempo precioso. En materia de medicinas debe usarse *lo mejor y lo eficaz. Lo demás es caro a cualquier* precio. La legítima Emulsión de Scott es agradable y fácil de digerir, sana la irritación de la garganta y fortalece los pulmones. Destierra el gérmen de la Tísis y la Escrófula. Fortalece y robustece. Aumenta los góbulos rojos de la sangre. Cura la Anemia. Con su uso los niños se desarrollan fuertes y robustos. Para impedir que el público sea engañado con las imitaciones y falsificaciones, cada frasco lleva la marca de fábrica del hombre y el bacalao a cuestas. Rechácense las imitaciones y sustitutos, así como también las "preparaciones" y "vinos" llamados de aceite de hígado de bacalao pero que no lo contienen. Recuérdese que sólo hay una verdadera emulsión de SCOTT.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 á 14 dias ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

LIA E. PIZA

Avisa a los interesados, que las prácticas de inglés, comienzan de nuevo el 1o. de Junio, a las 4 p.m. en su casa de habitación.

1605-31 M.

UN AMIGO VERDADERO DE LA NIñEZ

—:0:—

El remedio que trae salud a las criaturas y tranquilidad a las Madres

—:0:—

El Jarabe Calmante de la señora Winslow es una bendició npara todo hogar donde haya criaturas.

Es un remedio que puede darse en todo tiempo y ocasión sin temor de que haga daño, puesto que no contiene ni un átomo de substancia narcótica ni alcohólica que puedan perturbar ni perjudicar el sistema embrionario del ser que empieza a vivir; pero encierra elementos curativos suficientes para acabar con los cólicos, las fiebres, los resfriados, las indigestiones y el estreñimiento á que tan propensos están los niños y tantó dan que hacer a los padres.

El Jarabe Calmante de la Sra. Winslow es el mejor amigo de los ños, el que los sana y los pone juguetones, contentos y traviesos; el remedio que se les puede dar con ciega confianza, no sólo porque lo recomiendan las eminencias médicas en todas partes, sino porque lleva la fórmula en el frasco y todo el mundo sabe lo que toma o da a tomar.

Madre, si su niño lo necesita, de le Jarabe Calmante de la Sra. Winslow hoy mismo; no lo deje para mañana, que puede ser tarde. En toda botica de prestigio se venda y recomienda.

Lo que el baño al cuerpo; es la

SAL HEPATICA

al organismo.

Igual satisfacción que produce el baño al cuerpo sudado y cansado, produce la SAL HEPATICA al organismo sucio.

Fabricado por Bristol-Myers Co., Brooklyn, N. Y. — De venta en Droguerías y Farmacias.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.